

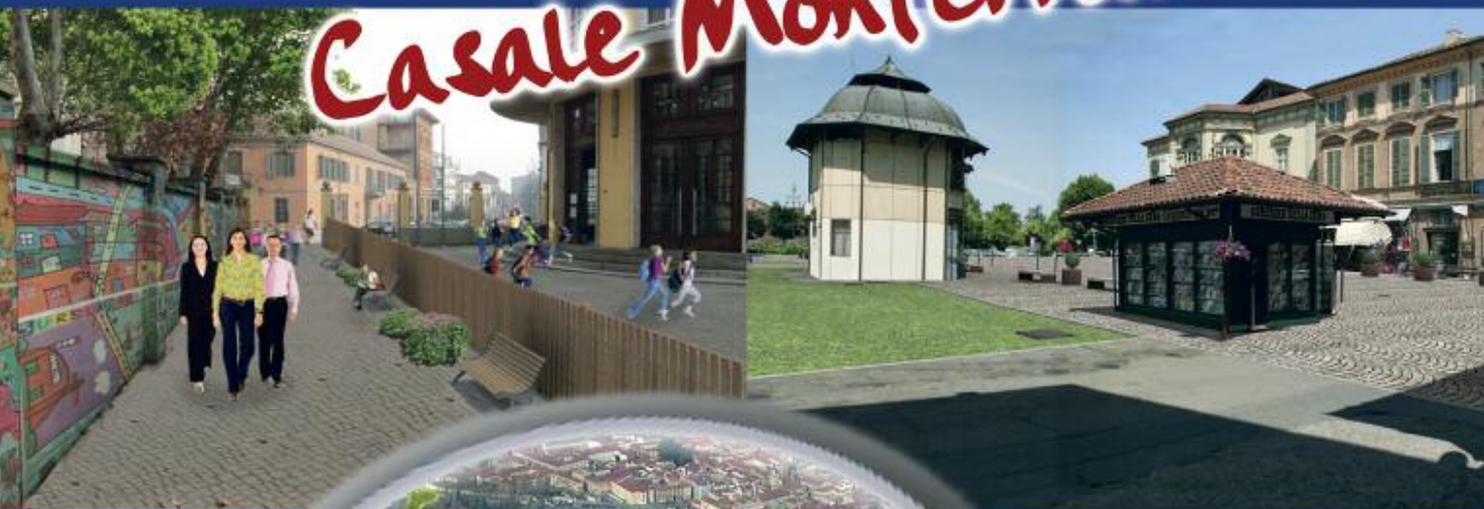
CASALèW

Periodico del Comune di Casale Monferrato

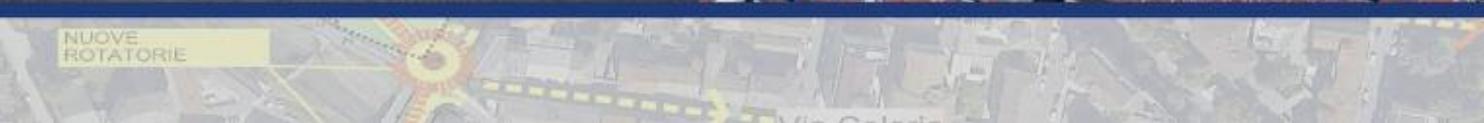
Anno II - n. 1 - maggio 2013



Come cambia Casale Monferrato



NUOVE
ROTATORIE



a.m.c.energia, persone e strutture che lavorano per voi.

...gas...!?

siete stufi?

di parlare solo con un call center...
di avere problemi...
di non decifrare le bollette?

**Tomate con noi... non vi costa nulla
e tutto sarà più semplice**

Chiamate gratuitamente 800.845074 e un
nostro incaricato sarà a vostra disposizione
senza impegno oppure venite al nostro
sportello per conoscere le nuove opportunità
e soluzioni.

numero verde commerciale 800.845074
Ufficio commerciale Tel. 0142. 334462

Azienda Multiservizi Casalese Energia S.R.L.
Via Orti 2, Casale Monferrato

Orario Sportello:
lunedì - venerdì 8,00 / 12,30
e 14,30 / 16,00

www.amcenergia.it



ENERGIA

la prima fiamma non si scorda mai.

vernomiadv



La crisi sta colpendo Casale Monferrato, così come l'intera Italia, ma piangersi addosso e subirla passivamente è sbagliato e controproducente.

È indubbio che i sempre minori trasferimenti statali, regionali e provinciali incidono pesantemente sulla programmazione di un'Amministrazione che vorrebbe, con tutte le forze, rilanciare il proprio territorio attraverso investimenti e progetti. Però se si ha caparbieta e voglia di fare si riescono a raggiungere importanti obiettivi che, ci auguriamo, potranno creare quella solida base da cui poter ripartire appena le ombre della recessione si dilegneranno.

In questo numero del periodico comunale, che ricorderò ancora una volta arriverà nelle case di tutti i casalesi a costo zero per il Comune, si cercherà di raccontare e descrivere i progetti che stanno interessando alcuni punti nodali della città, come ad esempio le centrali piazze Mazzini e Castello.

Si riqualificherà, grazie a un fondamentale contributo regionale, *Piazza del Cavallo* – il salotto di Casale Monferrato – con nuovi arredi, nuove pavimentazioni e nuove illuminazioni, per poter far apprezzare ancora di più la bellezza della nostra città e attrarre clienti per il prezioso tessuto commerciale del centro storico.

La zona di piazza Castello rivolta al sempre più frequentato Lungo Po, dove è in previsione anche l'installazione di un chiosco, vedrà invece importanti opere viarie e di abbellimento. I principali interventi saranno sostenuti dall'azienda che realizzerà il nuovo centro commerciale tra via XX Settembre e via Eccettuato e prevederanno la messa in opera, oltre che di alcune rotonde e un parcheggio multipiano, di una nuova strada che collegherà direttamente il Lungo Po Gramsci con via Buozzi. Casale Monferrato avrà così, finalmente, quella circonvallazione interna attesa da ormai troppi anni.

Accanto a questo si realizzeranno, con la contemporanea riqualificazione delle zone interessate, dei passaggi pedonali che collegheranno le aree parcheggio con il centro storico.

Sono in piena esecuzione anche i lavori lungo via XX Settembre, che permetteranno di inserire definitivamente il quartiere Ronzone nel tessuto urbano: nuovi parcheggi, nuova viabilità, nuovi arredi e nuove aree verdi sono i punti di forza del progetto. In queste poche righe vorrei anche condividere con voi un evento significativo, immortalato nella fotografia qui a fianco: la firma del protocollo d'intesa tra il Comune di Casale Monferrato e l'Agenzia del Demanio, avvenuta lo scorso 9 aprile. Con questo

atto l'Amministrazione comunale, in cambio dell'ex caserma Mameli, si è impegnata a cedere la propria parte della caserma De Cristoforis (l'attuale Commissariato di Polizia) e un lotto della zona San Bernardino, dove sarà edificata la nuova sede del Comando dei Carabinieri di Casale Monferrato.

Si tratta di un grande risultato per la nostra città, poiché questo accordo ci permette di rivalorizzare alcuni immobili pubblici, risolvendo definitivamente la questione della costruzione del nuovo Comando dei Carabinieri.

L'obiettivo dell'Amministrazione, come ho accennato precedentemente, è quello di lasciare una città più vivibile, sicura e a portata di cittadino: un'impresa non facile, ma sono convinto che, con l'aiuto di tutti, potremo centrarlo.

Prima di salutarvi, un'ultima informazione: per il precedente numero del periodico ci sono stati alcuni problemi nella distribuzione: essendo un nuovo progetto c'è bisogno di rodaggio, quindi chiedo scusa dei disguidi e vi assicuro che col tempo tutti i piccoli intoppi si potranno superare.

**Il vostro Sindaco
Giorgio Demezzi**

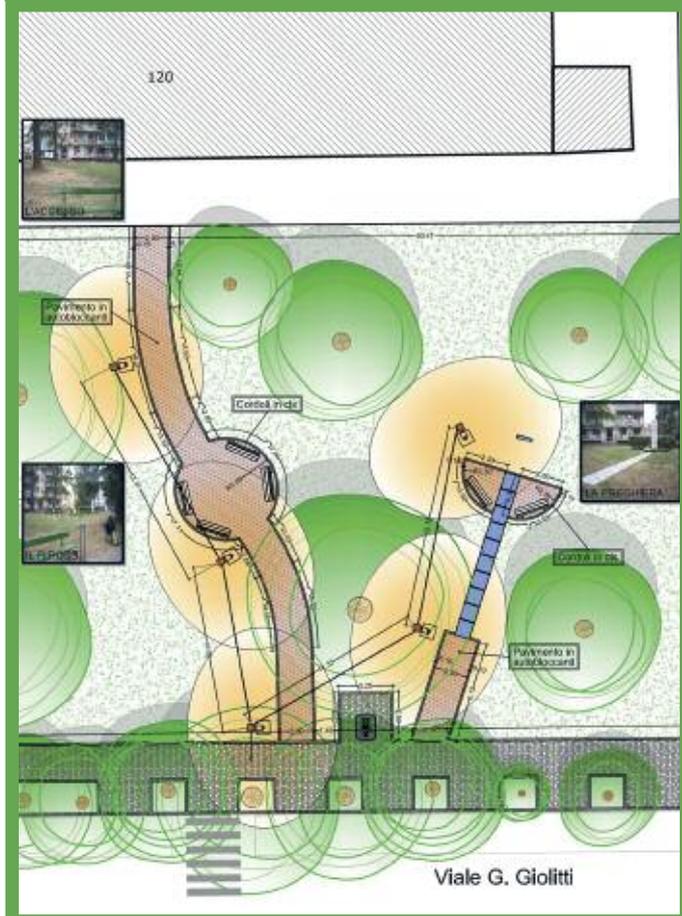


I giardini dell'ospedale si rifanno il look

Nelle ampie aree verdi di fronte all'ospedale *Santo Spirito* saranno creati dei vialetti pedonali con autobloccanti, installati dei punti luce e realizzate delle piazzole dove ci si potrà rilassare sulle nuove panchine.

Accanto a questi interventi strutturali, si proseguirà anche con la sostituzione delle piante: le conifere presenti nei giardini, infatti, hanno portato a un potenziale pericolo di caduta come evidenziato dal Vta (*Visual Tree Assessment* – la Valutazione di Stabilità delle Alberature) e dimostrato da alcuni schianti avvenuti negli anni scorsi. In precedenza si era già provveduto ad abbattere quelle più a rischio, e ora si procederà con altre 25.

In autunno, infine, si interverrà su viale Giolitti, completando l'opera, avviata già l'anno scorso, di sostituzione dei bagolari (*celtis australis*): con le trenta nuove piante si avrà un viale più omogeneo e, soprattutto, più sicuro.



Sommario

Editoriale	pag. 3
I giardini dell'ospedale si rifanno il look	pag. 4
Urp – Ufficio Relazioni con il Pubblico	pag. 6
Ufficio Tasse e Tributi	pag. 8
Inquinamento acustico	pag. 8
Sportello di consulenza notarile	pag. 8
Ufficio Ambiente	pag. 10
Ufficio Servizi Sociali	pag. 12
Ufficio Lavoro	pag. 13
Come cambia Casale Monferrato	pag. 14
Ufficio Manifestazioni	pag. 18
Ufficio Cultura	pag. 20
Museo Civico	pag. 20
Biblioteca Civica "Giovanni Canna"	pag. 21
Biblioteca delle ragazze e dei ragazzi "Luzzati"	pag. 21
Ufficio Patrimonio	pag. 22
Ufficio Anagrafe	pag. 23
IAT – Informazione e Accoglienza Turistica	pag. 23
Gioventù Associazionismo Sport	pag. 24
Servizio Economato	pag. 25
Servizi Cimiteriali	pag. 25
Gruppi consiliari	pag. 26
Polizia Locale	pag. 28
Botteghe storiche	pag. 30
Uffici comunali	pag. 30

Casalè W - Casale è viva

Periodico dell'Amministrazione Comunale

Anno II - n° 1 - Maggio 2013

Autorizz. Trib. Casale Monferrato n° 265 del 1/10/2012

Direttore Responsabile Gabriele De Giovanni
Redazione Comune di Casale Monferrato
 Via Mameli, 10
 15033 Casale Monferrato
 Tel. 0142.444.339 Fax 0142.444.349
urp@comune.casale-monferrato.al.it
www.comune.casale-monferrato.al.it

Edizione e Marketing El.Ci. sas
 Corso Francia, 147
 Torino

Stampa La nuova Operaia (Casale Monf.)
www.lanuovaoperaia.it

Grafica e impaginazione rosazecchino@virgilio.it

I costi di questa pubblicazione sono interamente coperti dalle presenze istituzionali. Il periodico è distribuito gratuitamente in 18.000 copie.



CI MANCA TANTO COSÌ

Grazie all'impegno di tutti i cittadini, nel 2012 nella nostra città la raccolta differenziata dei rifiuti ha raggiunto la percentuale del **57,27%**.

Questo importante risultato ci porta a credere che **raggiungere l'obiettivo del 65% richiesto dalla normativa per l'anno 2013 è possibile.**

Per far questo bisogna migliorare la raccolta di **carta, cartone, apparecchi elettronici, sfalci e potature** che non devono essere conferiti nei contenitori del rifiuto indifferenziato.

**IL TRAGUARDO È VICINO
INSIEME, POSSIAMO FARCELA.**

C  S M O

Per informazioni e richieste
chiama lo **0142 451094** oppure
visita il sito **www.cosmocasale.it**

URP

UFFICIO RELAZIONI CON IL PUBBLICO

Via Mameli, 21 - Tel. 0142.444.339
 E-mail: urp@comune.casale-monferrato.al.it
 Dal lunedì al venerdì dalle ore 9,00 alle ore 13,00
 Lunedì e mercoledì anche dalle ore 14,00 alle ore 17,00

CUD 2013

Il Comune di Casale Monferrato ha aderito al progetto proposto dall'Inps per accogliere le richieste dei cittadini di ricevere il proprio Cud 2013 in forma cartacea. È sufficiente presentarsi all'Urp con un documento d'identità, compilare una domanda e in poche ore si potrà ricevere il proprio Cud.

SACCHETTI UMIDO

I disabili e i cittadini con più di 65 anni possono ritirare all'Urp, una volta all'anno, cento sacchetti per l'organico da utilizzare per la raccolta differenziata. L'Ufficio Relazioni con il Pubblico di Casale Monferrato, in accordo con Cosmo, offre questo servizio gratuitamente.

DOVE RINNOVO LA CARTA D'IDENTITÀ? COME FARE LA DIFFERENZIATA?

QUANDO PAGARE L'IMU? IN CHE ORARI APRE IL COMUNE?

COME AVERE EVENTUALI AGEVOLAZIONI? QUALI MOSTRE CI SONO IN CITTÀ?

URP

risposta esatta!

L'URP del Comune di Casale Monferrato è un servizio di relazione e contatto con il cittadino che riconosce e valorizza il diritto di tutti gli utenti all'informazione, all'ascolto, alla risposta.

L'URP informa su:

- Orari, ubicazioni degli uffici del Comune di Casale
- Pratiche, servizi e attività degli uffici comunali
- Altri servizi pubblici (uffici, sedi, orari, telefoni)
- Agevolazioni e contributi di vario genere
- Iniziative culturali e del tempo libero
- Indirizzi delle associazioni di Casale

Inoltre presso l'URP si possono autenticare le firme e le copie dei documenti, richiedere il rilascio dell'attestazione di idoneità alloggiativa ai fini del ricongiungimento familiare dei cittadini stranieri e le richieste di attestato per le Zone non metanizzate. L'URP è a disposizione per accogliere proposte, suggerimenti e reclami sui servizi comunali. Presso L'URP ci si può iscrivere al servizio gratuito di informazione tramite SMS e Newsletter su vari argomenti.

Casale Monferrato a portata di mano

È a disposizione dei cittadini e dei turisti la nuova pianta generale del centro storico (con l'indicazione dei principali monumenti da visitare): un utile strumento per conoscere meglio Casale e le bellezze artistiche e architettoniche dell'antica Capitale del Monferrato.



Dona il tuo 5 per mille per le attività sociali del Comune

Vuoi aiutare la tua città? Destina il 5 per mille delle trattenute Irpef al Comune di Casale Monferrato. Per farlo è sufficiente, in fase di compilazione della denuncia dei redditi, firmare nei modelli 730, Unico o Cud l'apposito spazio "Sostegno delle attività sociali svolte dal comune di residenza". Con una semplice firma, quindi, potrai contribuire a migliorare e potenziare le numerose attività sociali offerte ai residenti dal tuo Comune. Se non firmi per il 5 per mille non risparmi nulla e non aiuti nessuno: i soldi che corrispondono al 5 per mille dell'Irpef, infatti, andranno allo Stato. Se firmi per il tuo Comune, invece, quei soldi rimarranno a disposizione della tua comunità.

SCELTA PER LA DESTINAZIONE DEL CINQUE PER MILLE DELL'IRPEF (in caso di scelte FIRMARE in UNO degli spazi sottostanti)

<p>Assegnazione del cinquemila delle ritenute prelevate sul reddito di attività sociale <small>Il 5 per mille del reddito complessivo (IRPEF) viene prelevato automaticamente dal datore del lavoro e versato in un unico conto di cui all'art. 10, c. 1, lett. a) del D.Lgs. n. 30/2001.</small></p> <p>FIRMA: _____</p> <p>ESCLUSIVO PER IL CONTRIBUENTE</p>	<p>Riconoscimento della quota cinquemila a favore del Comune</p> <p>FIRMA: _____</p> <p>ESCLUSIVO PER IL CONTRIBUENTE</p>
<p>Prendere in considerazione la destinazione della quota cinquemila</p> <p>FIRMA: _____</p> <p>ESCLUSIVO PER IL CONTRIBUENTE</p>	<p>Prendere in considerazione la destinazione della quota cinquemila a favore del Comune</p> <p>FIRMA: _____</p> <p>ESCLUSIVO PER IL CONTRIBUENTE</p>
<p>Segno della attività sociale svolta <small>Selezionare il comune</small></p> <p>FIRMA: Mario Rossi</p>	<p>Segno alle associazioni per il sostegno alle iniziative sociali del Comune di Casale Monferrato <small>Selezionare il comune e indicare il codice fiscale del beneficiario</small></p> <p>FIRMA: _____</p> <p>ESCLUSIVO PER IL CONTRIBUENTE</p>

AVVERTENZE: Per esprimere la scelta a favore di una delle finalità destinate della quota del cinque per mille dell'IRPEF, il contribuente deve apporre la propria firma nel riquadro corrispondente. Il contribuente ha inoltre la facoltà di indicare anche il codice fiscale di un soggetto beneficiario. La scelta deve essere fatta esclusivamente per una delle finalità tassativamente indicate.



Un impegno concreto

nella ricerca, diagnosi e cura
del Mesotelioma Pleurico



www.fondazionebuzziunicem.org

UFFICIO TASSE E TRIBUTI ■ ■

Via Mameli, 10 - Tel. 0142.444.276

E-mail: tributi@comune.casale-monferrato.al.it

Dal lunedì al venerdì dalle ore 8,30 alle ore 12,30

Mercoledì anche dalle ore 14,00 alle ore 16,30

Da Tarsu a Tares

Per il 2013 è prevista l'introduzione di una nuova tassa, la Ta.R.Es (Tassa sui Rifiuti e sui Servizi) che andrà a sostituire la Tarsu (Tassa Rifiuti Solidi Urbani) e potrà contenere un'imposta sui servizi indivisibili del Comune (come ad esempio illuminazione pubblica, servizi socio - assistenziali, viabilità, sicurezza) pari a 0,30 euro a metro quadro. Il Comune di Casale Monferrato non ha ancora deliberato né il Regolamento né le aliquote Tares (lo farà in prossimità dell'approvazione del Bilancio, prevista entro il 30 giugno), quindi al momento non sono ancora stati inviati gli avvisi riferiti alla tassa rifiuti 2013.

In questi giorni, però, stanno arrivando le lettere a quei contribuenti che hanno apportato delle modifiche alla propria situazione nel corso del 2012 (cambio di residenza, ampliamenti degli immobili, ecc.) o per gli accertamenti. Si invitano i cittadini, quindi, a leggere bene le comunicazioni inviate e ad attendere i nuovi avvisi.

AVVISO: Nuovo servizio di Tesoreria

A decorrere dal 1° gennaio 2013 il Servizio di Tesoreria del Comune di Casale Monferrato è svolto da

BANCA CA.RI.GE. ITALIA S.p.A. - Agenzia di Casale Monferrato - Corso Valentino, 111.

Codice IBAN: **IT 64 U 03431 22600 000000064290**

Si raccomanda di precisare chiaramente la CAUSALE e i dati del VERSANTE.

Sono esclusi da tale modalità i versamenti relativi all'Imu (da effettuare esclusivamente tramite F24).

Scadenze

IMU 2013

Il versamento della prima rata Imu 2013 si effettua entro il 17 giugno 2013 (sarebbe il 16, che cade di domenica).

Ad esclusione delle abitazioni principali (prima casa) per le quali il pagamento dell'Imu dovrebbe essere sospeso, per tutti gli altri immobili il contribuente dovrà applicare le aliquote vigenti nel 2012.

Da quest'anno sono state modificate anche le ripartizioni delle quote da destinare al Comune e allo Stato, quindi si invitano i contribuenti a utilizzare il programma che è a disposizione sul sito internet www.comune.casale-monferrato.al.it, che permetterà direttamente la stampa aggiornata del modello F24 da utilizzare per i versamenti.

Rimangono invariati, invece, i codici Imu.

Le principali aliquote Imu valide per il pagamento della prima rata sono:

- 0,86% ordinaria (ad esempio seconde case o terreni)
- 0,20% rurali a uso strumentale
- 0,76% alloggi regolarmente assegnati dagli istituti autonomi per le case popolari.

Si consiglia a tutti i cittadini di consultare periodicamente il sito del Comune (sia l'home page sia la pagina dell'Ufficio Tasse e Tributi nella sezione *Uffici e Servizi*) per avere tutti gli aggiornamenti sul rinvio del pagamento dell'Imu sull'abitazione principale in discussione proprio in questi giorni dal Governo e sulle modalità di pagamento dell'imposta.

Inquinamento acustico

È stato approvato dal Consiglio comunale il **Regolamento per la tutela dall'inquinamento acustico**.

Un documento che permette di individuare limiti e modalità di emissione dei rumori, con procedure diversificate per le eventuali deroghe.

Il testo del Regolamento, i modelli per le richieste di deroghe e quelli per gli esposti sono tutti disponibili sul sito internet www.comune.casale-monferrato.al.it o all'Ufficio Ambiente di via Mameli, 10 (Tel. 0142.444.211).



Sportello di consulenza notarile

Nella Sala Guala del Comune di Casale Monferrato (via Mameli, 10 - primo piano) tutti i venerdì dalle ore 9,00 alle ore 11,00 è possibile porre le proprie domande o ricevere informazioni di carattere notarile gratuitamente. Non è necessario l'appuntamento.

Nel mese di agosto il servizio è sospeso. Prossimi appuntamenti: 3, 10, 17, 24, 31 maggio; 7, 14, 21, 28 giugno; 5, 12, 19, 26 luglio; 6, 13, 20, 27 settembre 2013.

Info: Urp Comune di Casale Monferrato (Tel. 0142.444.339).



a pagina 18

Castello del Monferrato
(sale del 1° e 2° piano)
11 maggio-30 giugno

Mo(vi)menti d'arte

MUSEO CIVICO
DI CASALE MONFERRATO

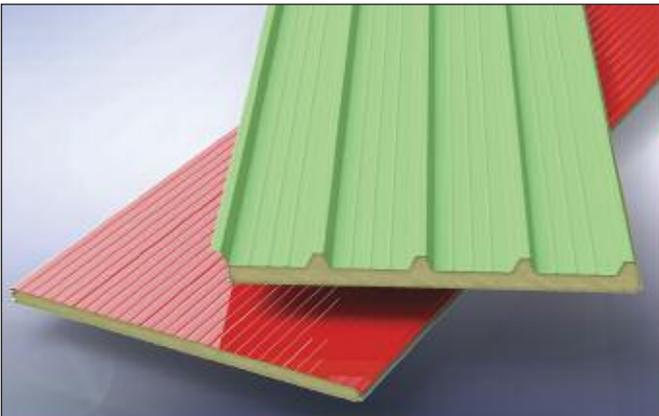


a pagina 20

Del Mangiare
Libri, quadri, chiacchiere su cibo e alimentazione
Maggio 2013



a pagina 21



Pannelli metallici coibentati
per il rifacimento
delle coperture in amianto



Pannelli per il settore
agricolo: allevamenti, ricovero
attrezzi e lavoro.



ISOLPACK®

Isolpack, leader in **Europa**
nella produzione e vendita
di pannelli metallici coibentati
e lamiera grecate, propone
soluzioni ideali per ogni tipo
di impiego per il rifacimento
di coperture e pareti.

Per informazioni e preventivi gratuiti

ISOLPACK CERIA SPA

Sede Legale e Direzione Commerciale
C.so Vittorio Emanuele II, 99 - 10128 Torino (TO)
Tel. 011.5607538 - Fax 011.5611713
E-mail: info@isolpack.com
www.isolpack.com

UFFICIO AMBIENTE ■ ■

Via Mameli, 10 - Tel. 0142.444.211

E-mail: tutelaambiente@comune.casale-monferrato.al.it

Dal lunedì al venerdì dalle ore 10,00 alle ore 12,00

Mercoledì anche dalle ore 14,30 alle ore 16,30



Calendario settimanale spazzamento meccanizzato delle vie

Vivere in una città pulita è un piacere per tutti.

Per fare questo, il Comune di Casale Monferrato e Cosmo stanno puntando sul sistema di spazzamento meccanizzato che, pulendo in modo efficace e più veloce le vie, le strade e le piazze della città, potrà dare risultati importanti.

La macchina spazzatrice, però, per svolgere al meglio il proprio lavoro deve avere la possibilità di passare rasente i marciapiedi e i bordi strada: operazione possibile solo se le vie saranno libere da auto e veicoli parcheggiati. Si è così deciso di suddividere la città in diverse aree, all'interno delle quali sono stati istituiti dei divieti di sosta temporanei che saranno in vigore per due giorni al mese, sulla base delle indicazioni riportate nella segnaletica presente nelle vie.

Controlla sempre i cartelli nelle vie oppure visita il sito www.comune.casale-monferrato.al.it per verificare il calendario dello spazzamento o per iscriverti al servizio gratuito di avviso via e-mail.

CALENDARIO APRILE/SETTEMBRE 2013

Prima e terza settimana del mese

Seconda e quarta settimana del mese

aprile 2013

l	m	m	g	v	s	d	
1	2	3	4	5	6	7	1ª settimana
8	9	10	11	12	13	14	2ª settimana
15	16	17	18	19	20	21	3ª settimana
22	23	24	25	26	27	28	4ª settimana
29	30						

maggio 2013

l	m	m	g	v	s	d	
		1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12	1ª settimana
13	14	15	16	17	18	19	2ª settimana
20	21	22	23	24	25	26	3ª settimana
27	28	29	30	31			4ª settimana

giugno 2013

l	m	m	g	v	s	d	
					1	2	4ª settimana di maggio
3	4	5	6	7	8	9	1ª settimana
10	11	12	13	14	15	16	2ª settimana
17	18	19	20	21	22	23	3ª settimana
24	25	26	27	28	29	30	4ª settimana

luglio 2013

l	m	m	g	v	s	d	
1	2	3	4	5	6	7	1ª settimana
8	9	10	11	12	13	14	2ª settimana
15	16	17	18	19	20	21	3ª settimana
22	23	24	25	26	27	28	4ª settimana
29	30	31					

agosto 2013

l	m	m	g	v	s	d	
			1	2	3	4	
5	6	7	8	9	10	11	1ª settimana
12	13	14	15	16	17	18	2ª settimana
19	20	21	22	23	24	25	3ª settimana
26	27	28	29	30	31		4ª settimana

settembre 2013

l	m	m	g	v	s	d	
						1	
2	3	4	5	6	7	8	1ª settimana
9	10	11	12	13	14	15	2ª settimana
16	17	18	19	20	21	22	3ª settimana
23	24	25	26	27	28	29	4ª settimana
30							



Ecoshop e isole seminterrate: un successo!

I tre Ecoshop di Casale Monferrato continuano a riscuotere un ottimo successo! Ne è la prova la raccolta di oltre un milione e 300 mila contenitori fino a oggi: un aiuto concreto all'ambiente e un'opportunità per i cittadini.

Portando le proprie bottiglie di plastica e lattine agli Ecoshop si riceveranno infatti buoni acquisto da spendere nei negozi convenzionati.

Dove si trovano: piazza Castello - angolo viale Marconi, via Bligny - angolo corso Valentino, piazza Cesare Battisti.

Orario: da lunedì a sabato ore 7,00 - 20,00 - domenica chiuso

Come funzionano: introdurre un imballaggio alla volta negli appositi fori. Al termine dell'inserimento degli imballaggi premere il tasto per la stampa dello scontrino e ritirare il bonus. Ogni imballaggio dà diritto a un bonus di 2 centesimi di euro.

Nel centro storico sono attive da quasi un anno le nuove isole seminterrate e interrate: uno strumento innovativo per la raccolta differenziata dei rifiuti.



Dove si trovano: piazza Castello, via Vigniani, via Sobrero, via Cavour, piazza Rattazzi, via Palestro, piazza Ferrè, via Caccia, viale Marconi, piazza Cesare Battisti.

Come funzionano: le isole sono destinate esclusivamente al conferimento dei rifiuti prodotti nell'abitazione o nell'attività economica alla quale è stata assegnata la e-key.

Adotta il verde pubblico

Il Comune di Casale da alcuni anni stipula contratti di sponsorizzazione o accordi di collaborazione per aiutare l'Amministrazione a migliorare il verde della nostra città.

Chiunque può diventare sponsor del verde cittadino o adottare un'area verde del Comune di Casale. È possibile anche prendersi cura di arredi e attrezzature, delle aiuole e spazi destinati a verde pubblico antistanti a negozi, condomini e locali pubblici.

Il Settore Tutela Ambiente prosegue con un programma di ricerca di nuovi sponsor e/o partner disposti a partecipare nella valorizzazione e manutenzione del verde pubblico.



AGGREGATI



CALCESTRUZZI



ASFALTI



IMPIANTI DI SELEZIONE

- CASALE MONFERRATO (AL): Str. Frassineto Po, 42
- SEZZADIO (AL): Str. Castelnuovo, 2
- DESANA (VC): Tenuta Casinotta - ss 455
- ROMENTINO (NO): Str. Torre Mandelli
- VEROLENGO (TO): Fraz. Borgo Revel

CENTRALI DI BETONAGGIO

- CASALE MONFERRATO (AL): Str. Frassineto Po, 42
- SEZZADIO (AL): Str. Castelnuovo, 2
- FELIZZANO (AT): Str. Padana 10 Est
- SETTIMO T.SE (TO): Via De Francisco
- LAURIANO PO (TO): Str. Testore, 2
- BORGO VERCELLI (VC): Via Novara

IMPIANTO DEI COGLOMERATI BITUMINOSI

- CASALE MONFERRATO (AL): Str. Frassineto Po, 42



Telefono sede: 0142.70280 - Fax: 0142.448150 - e-mail: commerciale@allaraspa.it
sito web: www.allaraspa.it

UFFICIO SERVIZI SOCIALI ■ ■

Via Mameli, 14 - Tel. 0142.444.320
E-mail: soccasa@comune.casale-monferrato.al.it
Dal lunedì al giovedì dalle ore 8,30 alle ore 12,30
Mercoledì anche dalle ore 14,30 alle ore 16,30
Venerdì dalle ore 8,30 alle ore 13,00

ASSEGNO DI MATERNITÀ. Riservato a donne disoccupate, italiane, comunitarie o extra comunitarie in possesso di carta di soggiorno, con Ise non superiore a euro 34.873,24 (nel 2013) riferito a nuclei familiari con tre componenti.

ASSEGNO PER IL NUCLEO NUMEROSO. Per nuclei familiari con almeno tre figli minori, italiani o comunitari, che abbiano Ise non superiore a 25.108,71 euro (nel 2013) per nuclei costituiti da 5 componenti.

BONUS BEBÈ PER I NATI IN PIEMONTE. Si tratta di una somma di euro 250 una tantum. I genitori di ogni nuovo nato in Piemonte nel 2013 possono fare domanda per il bonus all'ufficio della loro Asl che si occupa della «Scelta e revoca del medico/pediatra». L'Isee non deve essere superiore a 38 mila euro.

SOCIAL CARD. Possono ancora richiedere la carta acquisti i nuclei italiani con almeno un figlio di età inferiore a 3 anni con determinati requisiti di reddito e gli anziani di età superiore a 65 anni con determinati requisiti di reddito. Rivolgersi agli Uffici Postali.

FONDO DI CREDITO PER I NUOVI NATI. Prestito (fino a 5 mila euro massimo) a tasso agevolato da restituire in 5 anni. Le famiglie che desiderano ottenere il finanziamento possono rivolgersi ad una delle banche o degli intermediari finanziari che hanno aderito all'iniziativa, il cui elenco, continuamente aggiornato, è pubblicato sul sito www.fonduovinati.it e sul sito www.abi.it.

BUONI VACANZA. Riservati ai cittadini italiani, il cui nucleo abbia un reddito Irpef dichiarato entro determinate soglie, per fruire di agevolazioni sui costi delle vacanze in strutture convenzionate. Domande: direttamente sul sito www.buonivacanze.it.

AGEVOLAZIONE SUL CANONE TELECOM

Abbattimento del 50% del canone fisso, riservato a chi ha un abbonamento fisso Telecom e Isee inferiore a 6.713,94 euro (principale requisito, ma non l'unico).

AGEVOLAZIONE SULLA BOLLETTA DELL'ACQUA

Sono disponibili riduzioni sulla bolletta della fornitura idrica, sia per chi è cliente dell'Acquedotto del Monferrato, sia per chi è cliente Amc, richiedendo espressamente tale agevolazione al Servizio Socio-Assistenziale dell'Asl in via Palestro, 41 (Assistenti sociali - tel. 0142 434520) documentando la propria situazione di disagio economico.

BONUS GAS E BONUS ENERGIA

Agevolazioni di ammontare variabile in base alla numerosità del nucleo familiare, per chi ha un ISEE inferiore a 7 mila 500 euro.

Dove rivolgersi:

CAF convenzionati con il Comune di Casale

Soggiorni montani

Sarà l'hotel **Au Soleil** di **Saint-Vincent** ad ospitare gli anziani ultrasessantenni casalesi per un **soggiorno montano estivo** organizzato dall'**Amministrazione comunale** di Casale Monferrato.

Il soggiorno si terrà **dal 12 al 26 giugno** e sarà l'occasione per trascorrere quindici giorni in una delle località alpine più belle, rilassandosi in piacevoli passeggiate o escursioni.

I partecipanti saranno alloggiati in camere doppie, dotate di servizi igienici e televisione.

Le **prenotazioni** si apriranno giovedì 2 maggio e **si chiuderanno improrogabilmente venerdì 17 maggio**: i posti saranno assegnati fino ad esaurimento.



AGEVOLAZIONE PER IL PAGAMENTO DEL CANONE D'AFFITTO.

Annualmente è indetto un concorso per il sostegno alla locazione, da parte della Regione Piemonte, per i nuclei familiari che rientrano in determinati limiti di reddito (stabiliti di volta in volta dai bandi). Per l'anno 2013 non è ancora stato pubblicato il bando.

ESENZIONE TICKET. Gratuità delle prestazioni sanitarie per coloro che hanno un Isee non superiore a 5.134,33 euro, che possiedono al massimo un'autovettura di cilindrata non superiore a 1500 cc., non proprietari di immobili e non titolari di partita Iva (principali requisiti).

ESENZIONE TICKET SUI FARMACI FASCIA A. Gratuità dei farmaci di fascia A per coloro che hanno reddito lordo Irpef familiare inferiore a 36 mila 500 euro. Dove rivolgersi: Asl di appartenenza.

Tariffe autobus agevolate per gli anziani



Sconto sugli abbonamenti dei mezzi pubblici per gli anziani ultrasessantacinquenni residenti a Casale Monferrato: essi pagheranno infatti l'abbonamento per dieci corse 6,50 euro anziché 10,50, previa presentazione di un idoneo documento

che ne attesti l'età. La riduzione a favore degli anziani, rispetto allo scorso anno, è stata incrementata del 14,48%. Inoltre gli ultrasessantenni esentati dal pagamento della quota di partecipazione alla spesa sanitaria (ticket) riceveranno in modo totalmente gratuito un abbonamento per dieci corse su presentazione di un apposito tessero rilasciato dal Comune. L'intero costo di 10,50 euro sarà a carico dell'Amministrazione.

UFFICIO LAVORO ■■

Via Mameli, 14 - piano terra - Tel. 0142.444.205
E-mail: lavoro@comune.casale-monferrato.al.it
Dal lunedì al giovedì dalle ore 8,30 alle ore 12,30
Mercoledì anche dalle ore 14,00 alle ore 16,30
Venerdì dalle ore 8,30 alle ore 13,00

L'Ufficio Lavoro del Comune di Casale Monferrato si occupa, anche con la collaborazione del locale Centro per l'Impiego, di progetti e informazione legati al mondo del lavoro, oltre a mettere a disposizione degli utenti:

- Banca Dati
- Una bacheca, aggiornata quotidianamente, con offerte di lavoro (anche all'estero e stagionale)
- Consulenza e aiuto nella costruzione del curriculum e nella preparazione per il colloquio

Cercare lavoro on-line

Sempre più siti internet offrono motori di ricerca di offerte di lavoro.

Tra i portali per la ricerca del lavoro più utilizzati ci sono www.monster.it, www.stepstone.it, www.lavoro.it, www.cambiolavoro.com, www.cliccalavoro.it, www.job-net.it e www.mondolavoro.it; mentre tra i motori di ricerca si possono segnalare, tra gli altri, www.jobcrawler.it, www.jobrapido.it, www.careerjet.it, www.motorelavoro.it, www.annuncilavoro.com, www.lavoro.org, www.jobdirect.it, www.linklavoro.it, www.infojobs.it, www.bakeka.it, www.bancalavoro.com, www.portalelavoro.org, http://jooble-it.com, www.workly.it e www.miojob.it.

Quando si ricercano offerte di lavoro, però, attenzione a non incorrere in truffe. Dubitare delle richieste di denaro per l'iscrizione alle liste di collocamento online ed evitare di pagare canoni per la consultazione delle offerte di lavoro o per ricevere materiale. Diffidare delle offerte di lavoro che promettono elevati guadagni in cambio di impegno ed energie limitati.

Per avere maggiori informazioni sull'argomento, oltre al Centro per l'Impiego di Casale Monferrato (via Magnocavallo, 13 - tel. 0142.452394 e-mail cpi.casale@provincia.alessandria.it) o all'Ufficio Lavoro del Comune, si consiglia di leggere la rivista Informalavoro del Comune e della Provincia di Torino sfogliabile e scaricabile on-line all'indirizzo www.comune.torino.it/lavoro.



Un'occasione per chi è in mobilità

Il Comune ha attivato tre progetti straordinari di Lsu (Lavori Socialmente Utili) per l'inserimento di 35 persone in mobilità.

La finalità è quella di dare la possibilità di svolgere una mansione utile alla propria comunità acquisendo nuove professionalità e valorizzando ulteriormente quelle possedute.

Al Centro per l'Impiego si trova l'elenco degli Enti (Comuni, Asl, ecc.) che hanno approvato progetti di Lsu.

PUNTO SERVICE



- Offriamo servizi alla terza età e all'infanzia
- Siamo presenti in Piemonte, Lombardia, Liguria, Emilia Romagna, Toscana e Marche
- Siamo presenti a Casale Monferrato con servizi educativi presso scuole ed asili nido, servizi domiciliari su tutto il territorio di competenza dell'ASL 21 e servizi assistenziali presso la Casa di Riposo e Ricovero di Casale Monferrato
- Gestiamo le Residenze per Anziani "Valenza Anziani" di Valenza (AL) e "Ricci, Rossi e Figli" di Valmuccia (AL)

PUNTO SERVICE Cooperativa sociale a r.l.

Via Vercelli 23/a - 13030 Caresanablot (VC) - Tel. 0161.234800 - Fax 0161.234826 - informazioni@puntoservice.org

www.puntoservice.org www.facebook.com/PuntoServiceCoopSoc

13

CASALEW

Come cambia Ca

Prenderanno il via al più presto i lavori di ristrutturazione urbanistica che interesseranno via XX Settembre, via Eccezzuato e via Sant'Anna su un'area di 20.675 metri quadri. La maggior parte dei costi delle opere di urbanizzazione sarà sostenuta dalla società realizzatrice del nuovo immobile commerciale di via XX Settembre. Nello specifico il programma prevede l'edificazione di:

- una struttura commerciale con superficie di vendita non superiore ai 2.500 metri quadri con annesso bar;
- un'area di 10.185 metri quadri destinata ai pubblici servizi (tra cui un parcheggio multipiano provvisto di più di 500 posti auto);

- 370 metri di nuova viabilità (collegamento tra via XX Settembre e il ponte sul Canale Lanza);
- 6 nuove rotonde per favorire lo smaltimento del traffico.

È prevista inoltre l'apertura di un passaggio pedonale tra gli edifici scolastici Martiri e Balbo per rendere più veloce il raggiungimento della centrale via Roma dal nuovo parcheggio multipiano.

Accanto a tutto questo, prosegue anche la rivitalizzazione del Lungo Po Gramsci: qui sarà infatti possibile l'apertura di un chiosco o struttura per la distribuzione di alimenti e bevande o a scopo ludico e sportivo.

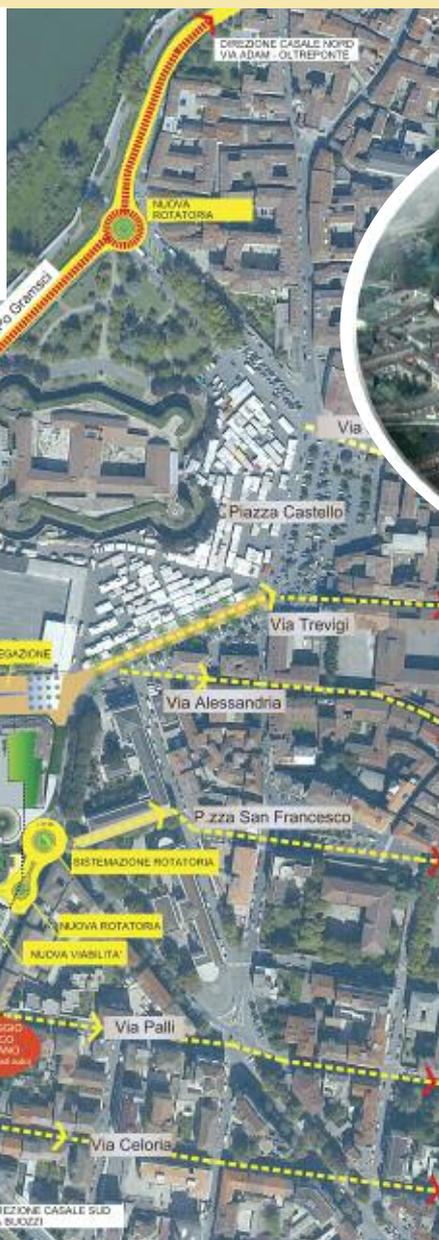


Foto aerea di Stefano Bragato



Rendering: Daniele Digregorio



Casale Monferrato

Il P.Q.U. (Piano di Qualificazione Urbana) è un interessante e importante progetto per la valorizzazione del commercio urbano che punta principalmente a migliorare gli standard estetico-funzionali delle zone interessate, rivalorizzando le due piazze principali della città di Casale Monferrato. I lavori hanno ottenuto un finanziamento finalizzato a questo specifico progetto, pari a circa il cinquanta per cento del costo complessivo, dalla Regione Piemonte.

PRIMA



DOPO



Piazza Mazzini

- sostituzione dell'attuale pavimentazione in cubetti di porfido con una nuova pavimentazione lapidea tradizionale, a esclusione delle aree soggette al transito veicolare;
- il perimetro della piazza e del monumento sarà realizzato con una pavimentazione in cubetti in pietra di Luserna;
- realizzazione di due fasce pedonali attrezzate in prossimità delle zone porticate;
- rimozione dei lampioni e posa di panchine e fioriere antistanti i portici di via Roma e la fascia pedonale adiacente a via Guala.



Via Saffi - Piazza Castello

- pavimentazione omogenea in cubetti in pietra di Luserna su tutta la superficie d'intervento, estesa anche all'area limitrofa al padiglione informativo e alla carreggiata stradale, sino all'attraversamento antistante il parterre del teatro;
- installazione di un nuovo percorso pedonale protetto da nuovi dissuasori;
- creazione di una fascia verde e di una "quinta" costituita da una piantumazione di rosai e carpini;
- posa di nuovi elementi di arredo urbano, costituiti da sedute pubbliche e fioriere.

Rendering: Studio Balbi - Rinaudo



Soc. EL.CI. s.a.s.

INFORMAZIONI DAL COMUNE DI...

Società editrice specializzata nello studio
e nella realizzazione di periodici d'informazione
in collaborazione con le Amministrazioni Comunali

CASALèW

Si ringraziano le aziende che hanno collaborato
all'iniziativa con l'auspicio che le altre realtà
imprenditoriali del territorio corrispondano
con lo stesso entusiasmo alla realizzazione
di questa pubblicazione.

Soc. EL.CI. s.a.s.

Sede Legale: C.so Francia, 147
10138 Torino

Unità Redazionale: Via T. Lanza, 31
10095 Grugliasco (To)

T +39. 011.78.49.36

F +39.011.78.07.461

info@elciedizioni.it

Le aziende interessate all'iniziativa
possono contattare il numero:
349.8807100

EL.CI: UNA GARANZIA PER LE AMMINISTRAZIONI COMUNALI

La EL.CI s.a.s., nella persona della Signora Cinzia Buffa, rappresenta un'azienda leader nel settore delle comunicazioni istituzionali ed, in particolare, in quello dedicato alle pubblicazioni delle Amministrazioni Comunali.

La EL.CI s.a.s. si caratterizza per l'elevata qualità del prodotto, sia da un punto di vista grafico che da un punto di vista contenutistico e per l'opportunità offerta ad ogni Amministrazione Comunale di realizzare il proprio periodico totalmente a costo zero e di vederlo distribuito gratuitamente a tutti i capifamiglia e a tutte le realtà produttive del territorio.

La realizzazione dei periodici avviene grazie alla collaborazione delle aziende presenti sul territorio, collaborazione che si concretizza attraverso l'acquisizione di spazi istituzionali all'interno delle pubblicazioni che rappresentano una prestigiosa vetrina per l'imprenditoria locale e che sostengono in toto i costi di realizzazione dei periodici.

La società EL.CI mette a disposizione uno staff di professionisti di comprovata esperienza in grado di supportare le Amministrazioni Comunali e le aziende inserzioniste durante la realizzazione dei periodici, sia dal punto di vista grafico che dal punto di vista giornalistico, al fine di creare una pubblicazione di prestigio e assolutamente riconoscibile all'interno del panorama delle pubblicazioni istituzionali.

La grande competenza e la riconosciuta professionalità della EL.CI s.a.s. hanno portato a durature e proficue collaborazioni con numerosi Comuni della Provincia di Torino, di Cuneo, di Alessandria e con Enti quali ASCOM zona di Bra e Consorzio Chierese per i Servizi.

Dal 2013 la EL.CI, proprio grazie al collaudato metodo di lavoro e al successo delle sue pubblicazioni, opera a fianco delle Amministrazioni Comunali anche in Lombardia.



UFFICIO MANIFESTAZIONI

Via Mameli, 10 - Tel. 0142.444.271

E-mail: manifestazioni@comune.casale-monferrato.al.it

Dal lunedì al venerdì dalle ore 10,00
alle ore 12,30



* **VENERDÌ 10 MAGGIO** Palazzo Comunale - Sala Consiliare ore 16.00
I Maestri del Paesaggio - Incontro organizzato dall'Associazione Arke-
tipos a cura del Garden Club Orticola Casalese

* **DA SABATO 11 MAGGIO a DOMENICA 19 MAGGIO** Castello del
Monferrato - Manica Lunga Prefestivi e festivi 10.00-19.30

Un altro punto di vista - Mostra di micro orchidee a cura di Tullio Zenone

* **DA SABATO 11 MAGGIO a DOMENICA 30 GIUGNO** Castello del Monferrato - Sale 1° e 2° piano Prefestivi e festivi 10.00-12.30 / 15.00-19.30

Mostra di Omar Ronda: **Sangue Blu** rivisitazioni di ritratti di nobili del passato e **Tribute to the Beauty** parallelismi tra bellezza di oggi e arte classica

* **DA SABATO 11 MAGGIO a DOMENICA 19 MAGGIO** Palazzo Natta Vittoria - Via Trevigi Prefestivi e festivi 10.00-12.30 / 15.00-19.00



Sete Italiane del Settecento, Genova e Venezia a cura di Giorgio Forni - Fondazione Sartirana Arte

* **SABATO 11 MAGGIO e DOMENICA 12 MAGGIO** Mercato Pavia dalle 8.00 alle 19.00

Mercatino dell'Antiquariato

* **SABATO 11-18 MAGGIO e DOMENICA 12-19 MAGGIO** Castello del Monferrato

Apertura dei Sotterranei del Castello, sabato 15.00-18.00 domenica 10.30-12.30 / 15.00-18.00

* **SABATO 11 MAGGIO e DOMENICA 12 MAGGIO**

Casale città aperta: apertura chiese e monumenti organizzata dall'Assessorato per la Cultura (info 0142 444249 - 0142 444309)

Visita guidata gratuita ai monumenti cittadini domenica alle ore 15.00 con partenza dal Chiosco IAT di piazza Castello, a cura di Orizzonte Casale.

* **DOMENICA 12 MAGGIO e DOMENICA 19 MAGGIO** Castello del Monferrato dalle 12.00 alle 13.00

Degustazione gratuita di risotto al Barbera e dei vini vincitori del Concorso Enologico Torchio d'Oro, con la collaborazione di Patrizia Grossi del Ristorante "La Torre"

* **DOMENICA 12 MAGGIO** Piazza Castello dalle 8.00 alle 19.00

Farmer Market, mercatino del contadino

* **DOMENICA 12 MAGGIO** Vie del Centro Storico dalle 9.00 alle 19.00

Mercatino Doc Monferrato tipico & shopping e negozi aperti a cura del Consorzio Casale C'è

* **DOMENICA 12 MAGGIO** Palazzo Natta Vittoria - Via Trevigi ore 17.00

Concerto Intorno alla Rosa- La regina dei fiori nella musica da camera dal '600 al '900, a cura dell'Accademia Le Muse.

* **DOMENICA 12 MAGGIO** Piazza Castello ritrovo dalle ore 9.00

Test drive della Ducati multistrada 2013 e Moto Tour per le colline a cura di Ducati Club Alessandria Doc

* **DOMENICA 12 MAGGIO** Parco Fluviale del Po e dell'Orba - Casale Monferrato

Uccelli in città, un angolo di natura

Ore 10.00 -13.00 Mercatino tematico di essenze e arredi adatti al *bird-gardening* - Lungo Po Gramsci

Ore 10.00 Presentazione del "Giardino degli uccelli in città" a cura degli esperti di SKUA Nature Group

Ore 11.00 Visita guidata al Giardino delle rosacee presente nella sede del Parco

Dalle 15.00 inaugurazione del Percorso lungo il Po a cura di Bike'n Foot Adventures; visite guidate a piedi e in bicicletta;

Sul Po con l'Easy Rafting: all'imbarcadere saranno a disposizione i gommoni di Rafting Adventure per effettuare discese gratuite sul fiume a cura della Proloco di Coniolo

Info: Parco del Po e dell'Orba - Centro Visite Cascina Belvedere - Tel. 0384.84676 centro.visita@parcodepo-veal.it

* **VENERDÌ 17 MAGGIO** partenza da Piazza Cesare Battisti ore 21.00

Esoteric Tour - Passeggiata notturna per le vie di Casale alla ricerca di luoghi poco conosciuti e misteriosi

* **SABATO 18 MAGGIO** Campo sportivo Natal Palli dalle ore 14.30

Wat's Cup - competizione sportiva di atletica, riservata alle scuole del Monferrato Casalese, a cura di Lions Club Casale Monferrato Host, Lions

Club Val Cerrina, Lions Club Casale dei Marchesi del Monferrato, Lions Club Vignale

* **SABATO 18 MAGGIO** Palazzo Natta Vittoria - Via Trevigi ore 17.30

Mantenere la visione - Incontro con l'architetto paesaggista Luciano Giubbilei a cura del Garden Club Orticola Casalese

* **SABATO 18 MAGGIO e SABATO 15 GIUGNO** Piazza Castello dalle 10.00 alle 19.00

Il Paniere - Mercatino di Prodotti Biologici

* **18/19 MAGGIO - 24/25/26 MAGGIO** Mercato Pavia

Sagra dell'Agnolotto Doc - Manifestazione enogastronomica a cura della Pro Loco Casale

* **DOMENICA 19 MAGGIO** Castello del Monferrato dalle 10.00 alle 12.00

Di Grignolino in...Grignolino a cura di Slow Food Condotta del Monferrato Casalese e Moncalvo

* **DA SABATO 25 MAGGIO a DOMENICA 9 GIUGNO** Palazzo Natta Vittoria - Via Trevigi Prefestivi e festivi 10.00-12.30 e 15.30-19.00

Orizzonti di Pietra - mostra personale di Guido Villa in collaborazione con il CAI Sezione di Casale Monferrato

* **SABATO 25 MAGGIO** Palazzo Natta Vittoria - Via Trevigi ore 16.00

Nel 150° dalla fondazione del Club Alpino Italiano, incontro di presentazione delle attività del CAI Sezione di Casale Monferrato

* **LUNEDÌ 27 MAGGIO** Castello del Monferrato - Manica Lunga dalle ore 11.00

2ª tappa di Ven.To bici Tour a cura dell'Ente Parco Fluviale del Po e dell'Orba

* **VENERDÌ 31 MAGGIO** Castello del Monferrato ore 21.00

Concerto per il bicentenario della nascita di Giuseppe Verdi, a cura di Casale Coro

* **SABATO 1 GIUGNO** Mercato Pavia dalle ore 14.00

Finale del contest musicale Kitambo Music Festival, gara podistica City Trail da 15 e 35 Km, esposizione delle foto del concorso Photo Contest, esposizione degli elaborati delle scuole primarie a seguito del progetto *Laboratorio di scrittura* e elaborati artistici del concorso *La solidarietà a colori* per le scuole secondarie di primo grado. Nel Salone Tartara ci sarà lo spazio dedicato al progetto *Un attimo per il Congo* che si propone di sostenere la Missione Salesiana. Nella serata ospiti d'eccezione: il gruppo *Drum Theatre* finalista della trasmissione *Italia's got talent* e il brillante e giovane comico Maurizio Lastrico, dalla trasmissione *Zelig*

* **SABATO 1 GIUGNO** Piazzola Divisione Mantova ore 22.00

Spettacolo piromusicale introdotto dai Cavalieri dell'Ordine della Lancia

* **VENERDÌ 7 GIUGNO** Biblioteca del Seminario - Via della Biblioteca ore 21.00

Armaria et Charta - Casale Capitale: una sede per il nuovo vescovo. La costruzione del palazzo vescovile nel complesso processo di costituzione della città-capitale.

Presentazione: Manuela Meni, relatore prof Bruno Ferrero, visita guidata a cura di Anna Maria Bruno

* **DOMENICA 30 GIUGNO** Area Cittadella - Piazza d'Armi dalle ore 14.00

Rievocazione del circuito di Casale Monferrato, esibizione di moto d'epoca a cura del Vespa Club Monferrato

* **VENERDÌ 5 LUGLIO** Biblioteca del Seminario - Via della Biblioteca ore 21.00

Armaria et Charta Casale Capitale: la ricostruzione della sede vescovile da parte del vescovo Radicati nel difficile passaggio del Monferrato tra Gonzaga e Savoia.

Relatore Manuela Meni, visita guidata a cura di Anna Maria Bruno.





CALORE E RISPARMIO ENERGETICO: UN OBIETTIVO POSSIBILE

Il Piemonte si prepara alla rivoluzione del teleriscaldamento, un'innovazione che determinerà innumerevoli vantaggi per tutti coloro i quali ne usufruiranno: una casa calda, a misura delle condizioni decise dall'utente, un considerevole risparmio energetico che si rifletterà sui costi della bolletta e un maggior rispetto dell'ambiente. Questa novità comporterà per tutti i condomini che la adotteranno, l'obbligo di installare in contemporanea, il sistema di termoregolazione e contabilizzazione del calore (valvole termostatiche e ripartitore), obbligo che il Consiglio Regionale del Piemonte ha fissato entro il 1° settembre 2014.

Per sfruttare al meglio tutti i vantaggi che il nuovo sistema offrirà, sarà però necessario rivolgersi a professionisti del settore, in grado di proporre agli utenti un'assistenza a 360° gradi durante il passaggio da un impianto centralizzato tradizionale ad un impianto con termoregolazione e contabilizzazione del calore.

PERNIS ITALIA è da tempo un punto di riferimento nel settore e risponde in toto alle nuove esigenze del mercato dell'energia, installando centrali termiche ed impianti di riscaldamento che si avvalgono delle più moderne tecnologie: grazie alla pluriennale esperienza maturata, PERNIS ha creato un'organizzazione di attività legata al settore energetico dedicata ai condomini ed è in grado di affiancare la propria clientela sotto il profilo strategico, organizzativo, gestionale e tecnologico, mettendo a disposizione uno staff di tecnici altamente specializzati nel fornire:

- Supporto tecnico per migliorare l'efficienza e ridurre i consumi
- Installazione dei sistemi di termoregolazione del calore
- Contabilizzazione
- Manutenzione
- Verifiche e controlli periodici
- Formazione dell'utenza all'utilizzo del sistema
- Sedi operative dislocate sul territorio

PERNIS fonda la propria professionalità su tecnici iscritti ai rispettivi albi professionali regionali, abilitati alla certificazione energetica nel campo pubblico e privato, in grado di offrire consulenze energetiche e certificazioni ad ogni categoria di immobili:

- Abitazioni – Condomini – Uffici
- Strutture scolastiche
- Ospedali
- Alberghi e ristoranti – Esercizi commerciali

PERNIS si caratterizza per l'elevatissima qualità delle professionalità offerte, basandosi su profili di alto livello con competenze manageriali, tecniche, economico-finanziarie, legislative e di comunicazione che supportano i clienti in tutte le politiche e le azioni collegate all'energia.

Pernis utilizza esclusivamente prodotti di primaria qualità:

VALVOLE E TESTINE TERMOSTATICHE

RIPARTITORI con sistemi radio bidirezionali



Siamo disponibili a rispondere a ogni quesito presso le nostre sedi in:

Torino - Orbassano - San Marzano Oliveto (AT)

o telefonicamente al

Sede: n. 0141 856.555

Area commerciale Piemonte Cell. 333 4230522

tramite e-mail su info@pernisitalia.it

Visitateci sul sito www.pernisitalia.it

UFFICIO CULTURA

Via Mameli, 14 - Tel. 0142.444.223
E-mail: cultura@comune.casale-monferrato.al.it
Dal lunedì al venerdì dalle ore 9,30 alle ore 12,30. Mercoledì anche dalle ore 14,30 alle ore 16,30

10 - 26 MAGGIO, ex Chiesa Mater Misericordiae

Natura Morta Natura Viva

Mostra collettiva di artisti del territorio

11 - 19 MAGGIO, Chiesa San Domenico (chostro)

Colori nel chiostro

Mostra collettiva di pittura e fotografia in collaborazione con il Circolo Culturale Ravasenga

18 MAGGIO - ore 18,00, Sala delle Lunette (Museo Civico)

Agnelli segreti

Presentazione del libro di Gigi Moncalvo sulla famiglia Agnelli

8 - 16 GIUGNO, Castello del Monferrato (Manica Lunga)

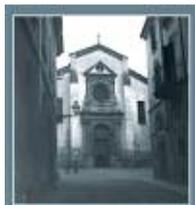
Esposizione di meridiane

di Renzo Rolando, in collaborazione con Monferrato Eventi
22 GIUGNO - 7 LUGLIO, Castello del Monferrato (Manica Lunga)

Mostra fotografica Monferrato & Lomellina

In collaborazione con Mondo

13 - 21 LUGLIO, Castello del Monferrato (Manica Lunga)



COLORI NEL CHIOSTRO
2013

Tranvai Monferrato Romantico

In collaborazione con
il Circolo Numismatico Casalese
6 SETTEMBRE, chiostro Santa Croce

Ricordo di Teresio Malpassuto

Organizzato dall'associazione Anffas
in collaborazione con la Biblioteca
Civica

Casale Città Aperta



è l'appuntamento mensile per riscoprire la propria città, con la sua storia, i monumenti, l'arte e la cultura che nei secoli hanno reso la Capitale del Monferrato celebre in tutto il mondo.

In occasione del Mercatino dell'Antiquariato, la seconda domenica del mese, e il sabato precedente, è possibile visitare gratuitamente i più importanti monumenti cittadini.

La domenica, visita guidata gratuita a cura dell'associazione Orizzonte Casale, con partenza alle ore 15,30 dal chiosco lato di Piazza Castello.

I prossimi appuntamenti saranno: 11 e 12 maggio, 8 e 9 giugno, 13 e 14 luglio, 7 e 8 settembre e 14 e 15 settembre (Festa del Vino).

20

CASALEW

MUSEO CIVICO
DI CASALE MONFERRATO



Mo(vi)menti d'arte

DOMENICA 26 MAGGIO - ore 16,00

Giuseppe De Conti: erudito, storico, viaggiatore casalese

Percorso guidato ed esposizione di documenti in collaborazione con la Biblioteca Civica
A cura di Barbara Corino e Luigi Mantovani

Ingresso € 4,00 (ridotto € 2,50)

DOMENICA 23 GIUGNO - ore 16,00

La figura di San Giovanni Battista e il solstizio d'estate. Iconografia e tradizioni

A cura di Lia Carrer

Ingresso € 4,00 (ridotto € 2,50)

SABATO 6 LUGLIO - ore 16,00

Il Museo per i bambini - I colori dell'estate

Laboratorio didattico per bambini dai 6 agli 11 anni

A cura di Barbara Corino e Costanza Bianchi

Ingresso € 3,50

Prenotazione obbligatoria

al 0142 444249

SABATO 20 LUGLIO - ore 16,00

Il Museo per i bambini - I colori dell'estate

Laboratorio didattico per ragazzi dagli 11 ai 13 anni

A cura di Barbara Corino e Costanza Bianchi

Ingresso € 3,50

Prenotazione obbligatoria

al 0142 444249

GIOVEDÌ 1° AGOSTO - ore 21,00

Percorsi in città - Giuseppe Raffaele Vitta, collezionista e mecenate

Visita guidata al Palazzo e alla Collezione del Barone Giuseppe Raffaele Vitta

A cura di Alessandra Montanera e Milena Zanellati

Ingresso € 4,00 (ridotto € 2,50)

Ritrovo: Palazzo Vitta, via Trevigi 12

GIOVEDÌ 15 AGOSTO 2013 - ore 16,00

In viaggio con Carlo Vidua

Percorso tematico attraverso gli oggetti della Collezione Vidua conservata in Museo

A cura di Alessandra Montanera.

In collaborazione con il Comune di Conzano.

Ingresso € 4,00 (ridotto € 2,50)

GIOVEDÌ 29 AGOSTO 2013 - ore 21,00

Percorsi in città - L'opera di Francesco Ottavio Magnocavalli, un itinerario casalese

Visita guidata alle architetture progettate dal Magnocavalli presenti in città

A cura di Lia Carrer

Ingresso € 4,00 (ridotto € 2,50)

Ritrovo: Museo Civico





MUSEO CIVICO DI CASALE MONFERRATO

Ex Convento di Santa Croce
Via Cavour, 5 – Tel. 0142.444.309
e 0142.444.249



E-mail: cultura@comune.casale-monferrato.al.it
Sabato, domenica e festivi dalle ore 10,30
alle ore 13,00 e dalle ore 15,00 alle ore
18,30. Mercoledì e giovedì dalle ore 8,30
alle ore 12,30 e dalle ore 14,30 alle ore 16,30
Attività didattica e laboratori su prenotazione
Prezzi: € 3,50 intero
€ 2,50 ridotto: ultrasessantenni, studenti,
gruppi oltre 10 persone
gratuito: titolari Abbonamento Musei Torino
Piemonte, titolari tessera MOMU, invalidi
e accompagnatore, giornalisti



Domenica 5 maggio, nella Sala delle Lunette
del Museo Civico è stata presentata ufficial-
mente la **ristampa del catalogo della Gipsote-
ca Bistolfi**.

Editato dal Comune di Casale Monferrato nel
2001, era ormai esaurito da tempo. Ecco quin-
di la decisione di riproporlo al pubblico con
qualche revisione e alcuni aggiornamenti.

Uno strumento indispensabile per poter conoscere nel dettaglio
il ricco patrimonio conservato nella gipsoteca dedicata al mag-
gior esponente della scultura simbolista e liberty italiana: Leo-
nardo Bistolfi.

Il catalogo è vendita al prezzo di 13 euro al Museo Civico e all'Urp.

Del Mangiare - Libri, quadri, chiacchiere su cibo e alimentazione

BIBLIOTECA CIVICA "GIOVANNI CANNA"

Biblioteca delle ragazze e dei ragazzi "Emanuele Luzzati"



3 MAGGIO, Hotel Candiani ore 16,00

Il nutrimento dell'anima

Daniela Manfredi intervista lo
psicoterapeuta Raffaele Morelli

11 MAGGIO, Museo Civico ore 16,00

Il Museo per bambini.

Tavolozza di Sapori

Laboratorio didattico
sull'alimentazione per bambini
dai 6 ai 10 anni, con Barbara
Corino e Costanza Biani

Ingresso 3,50 euro, prenotazione
obbligatoria

12 MAGGIO, Museo Civico ore 16,00

Dimmi cosa mangi...

Cibi, bevande e tradizioni culinarie nelle opere del Museo

Percorso tematico sul-
l'alimentazione, con
Alessandra Montanera
Ingresso 4,00 euro (ridotto 2,50)

17 MAGGIO, Museo Civico
(Sala delle Lunette) ore 21,15

L'alimentazione giusta.

I prodotti biologici dalle terre confiscate alle mafie



Organizzata dall'associazione
Libera - Presidio Totò Speranza
Segue degustazione

24 MAGGIO, Museo Civico
(Sala delle Lunette) ore 21,15

Presentazione del volume Vegapyramid junior: la dieta vegetariana per i bambini e gli adolescenti

Di Leonardo Pinelli (pediatra
ed esperto nutrizionista)

Edizioni Sonda

31 MAGGIO, Museo Civico
(Sala delle Lunette) ore 21,15

Come nutrirsi in modo sano nel mondo di oggi

Con Katie Guarato, biologa
nutrizionista

3 MAGGIO - 31 MAGGIO,
Biblioteca Civica

(Sala Multimediale) dal lun.
al ven. 09,00-12,30/14,30 -

18,30 e sab. 09,00-12,30

Del mangiare:

libri su cibo e alimentazione

Esposizione libraria a cura
della bibliotecaria Elisa Costanzo

Bookasalecrossing



L'iniziativa promossa dal-
l'Assessorato alla Cul-
tura, tramite la Biblio-
teca Civica in colla-
borazione con l'As-
sociazione Amici della
Biblioteca e con il contribu-
to del Consiglio Regionale del
Piemonte, prevede **tre appun-
tamenti** lungo questa seconda
metà del 2013, più precisamen-
te **l'8 giugno, il 14 settembre**
e **il 9 novembre**.

Per l'occasione gli appassionati
della lettura (ma non solo) po-
tranno trovare sparsi per piazza
Martiri della Libertà libri e opere
da raccogliere e portare a casa
liberamente. Lo scopo dell'even-
to è quello di favorire la circola-
zione dei libri che, una volta letti,
dovranno essere lasciati in luoghi
del tutto casuali, in modo che
altri possano usufruirne.

**LA TUA NUOVA CASA, IN CLASSE B
... ti farà spendere meno per sempre**

A PARTIRE DA Euro 187.000 a 5 minuti da Casale Monferrato

impresa
capra
s.p.a.
IMPRESA COSTRUZIONI EDILI
SEDE: 15047 SPINETTA MARENGO (AL)
VIA LEVATA, 6 - TEL. (0131) 21.64.86 - 21.64.83
TELEFAX (0131) 61.93.81
www.impresacapra.com impresacapra@bero.it

UFFICIO VENDITE:
DOMUS LC
INTERMEDIAZIONE IMMOBILIARE S.R.L.
PIAZZA MAZZINI N. 5
CASALE MONFERRATO (AL)
TEL. 0142 - 75983

21

CASALEW

UFFICIO PATRIMONIO

Via Mameli, 10 - secondo piano - Tel. 0142.444.283
E-mail ust@comune.casale-monferrato.al.it
Lunedì, mercoledì e venerdì dalle ore 10,00 alle ore 12,30 o su appuntamento

L'Ufficio Patrimonio si occupa della gestione del patrimonio immobiliare, costituito da terreni e fabbricati di proprietà comunale e di stipulare contratti su beni immobili di proprietà di terzi in disponibilità. Inoltre provvede alle procedure di alienazione degli immobili comunali.

EDIFICIO SCOLASTICO



INDIRIZZO: Strada Pontestura - Fraz. Vialarda
SUPERFICIE: 110 mq
CLASSE ENERGETICA: G - IPE kwh/mc 91,29
DESCRIZIONE: L'immobile, da destinare a villa con giardino, presenta un unico piano rialzato con cantina, libero ai quattro lati, con possibilità di ampliamento.
PREZZO BASE: € 66.825,00 riducibile nella misura massima del 10%
TIPO DI VENDITA: Trattativa Privata



TERRENO EDIFICABILE

INDIRIZZO: Via Donizetti - Quartiere Valentino
SUPERFICIE: Lotto A 4.160 mq - Lotto B 3.620 mq
DESCRIZIONE: **LOTTO A:** il lotto di terreno è di forma trapezoidale irregolare e fa parte di più ampio appezzamento pianeggiante. Alcune porzioni di questo lotto sono pavimentate. **PREZZO BASE:** € 571.200,00 riducibile nella misura massima del 10%
TIPO DI VENDITA: Trattativa Privata
LOTTO B: Il lotto di terreno è individuato all'interno di più ampio appezzamento posto in prossimità del perimetro del complesso militare denominato "Casermette". **PREZZO BASE:** € 238.400,00 riducibile nella misura massima del 10% **TIPO DI VENDITA:** Trattativa Privata

In prossimità dei due lotti si prevede la realizzazione di una nuova viabilità di collegamento tra corso Valentino e via Donizetti in prosecuzione di corso Giolitti.

TERRENO EDIFICABILE

INDIRIZZO: Via Cristoforo Colombo (Nuova zona residenziale adiacente stadio comunale Natal Palli)
SUPERFICIE: 5.342 mq
DESCRIZIONE: il lotto è ubicato in prossimità dello stadio comunale "Natal Palli". Il terreno risulta libero e disponibile.
PREZZO BASE: € 800.000,00 riducibile nella misura massima del 10%
TIPO DI VENDITA: Trattativa Privata



EDIFICIO SCOLASTICO

INDIRIZZO: Strada Maestra, 177 - Fraz. Terranova
SUPERFICIE: 817 mq
CLASSE ENERGETICA: E - IPE kwh/mc 53,29
DESCRIZIONE: Il fabbricato è quello denominato **ex Scuola Elementare di Terranova**: ha una lunghezza di circa m. 28,35 e larghezza m.10,95 circa ed è caratterizzato dalle facciate classicheggianti in bugnato, scandite ritmicamente dalle aperture di finestre e porte decorate da archi o cornici, di vario tipo, in cemento tradizionale.
È composto da **due piani fuori terra** oltre al **sottotetto praticabile** e da un **piano interrato** adibito a centrale termica ora dismessa. Al piano terreno sono presenti n. 5 locali ex aule scolastiche oltre a servizi igienici, mentre al primo piano si contano n. 4 vani oltre ai servizi igienici, tutti disimpegnati dal corridoio sul quale si affacciano.
PREZZO BASE: € 166.000,00 riducibile nella misura massima del 10%
TIPO DI VENDITA: Trattativa Privata

EDIFICIO SCOLASTICO

INDIRIZZO: Piazza San Francesco, 16
CLASSE ENERGETICA: F - IPE kwh/mc 81,2432
DESCRIZIONE: Edificio primi del Novecento. Due piani fuori terra con altezza media di circa m. 6. Cantine e sottotetto. Superficie lorda di pavimento (Slp) totale di mq. 3.247 (tenuto conto della possibilità di recupero del sottotetto a fini residenziali ai sensi della LR 6/8/1998, n. 21). Superficie di pertinenza esclusiva a giardino di circa mq. 2.931. Sottocategoria "Ar Centro Storico". Dichiarato di interesse culturale.
PREZZO BASE: € 2.808.000,00 riducibile nella misura massima del 10%
TIPO DI VENDITA: Trattativa Privata



UFFICIO ANAGRAFE ■ ■

Via Mameli, 10 - Tel. 0142.444.289

E-mail: demografia@comune.casale-monferrato.al.it

Dal lunedì al venerdì dalle ore 8,15 alle ore 12,30

Mercoledì anche dalle ore 14,30 alle ore 15,45

Modalità di **espatrio** con foglio di estensione durata **CIE**

A partire dall'agosto del 2008 a tutti i cittadini del Comune di Casale Monferrato è stata data la possibilità di estendere la durata della propria Carta d'Identità Elettronica da 5 e 10 anni tramite un certificato di proroga, il quale può però creare alcuni problemi per l'espatrio. Tali proroghe non sono infatti riconosciute da Svizzera, Bulgaria, Macedonia, Croazia, Bosnia Erzegovina, Romania, Egitto, Tunisia e Turchia, ma anche altri Paesi non citati in questo elenco potrebbero non riscontrarne la validità.

Pertanto il Ministero dell'Interno suggerisce, a chi deve recarsi all'estero e non è in possesso di passa-

porto, la possibilità di rinnovare la propria Carta d'Identità Elettronica nel caso questa fosse stata prorogata. Per ulteriori informazioni in merito e conoscere quali Paesi non accettano il foglio di rinnovo è inoltre possibile visitare il sito del Ministero degli Affari Esteri www.viaggiasesicuri.it.

Si ricorda, infine, che il rinnovo della Carta d'Identità (cartacea o elettronica) è comunque possibile 180 giorni prima della data di scadenza.



Produzione e vendita
**YOGURT
e GELATO**

Via Genova, 2
Spinetta Marengo (AL)

La Pederbona
Cremoso
personale
conoscenza

Vieni a scoprire
un altro MONDO

Allevamento di bovini
da latte aperto a visite
per famiglie e scuole.

Tutte le informazioni su:
www.lapederbona.it

cercaci anche su

IAT ■ ■

INFORMAZIONE E ACCOGLIENZA TURISTICA

Piazza Castello - Tel. 0142.444.330

E-mail: chiosco@comune.casale-monferrato.al.it

Dal lunedì al sabato dalle ore 8,00 alle ore 14,00

Domenica e festivi (tranne gennaio)

dalle ore 10,00 alle ore 12,30 e dalle ore

15,00 alle ore 17,30 con gli operatori

dell'associazione Orizzonte Casale.

Il punto di riferimento del turismo a Casale e nel suo Monferrato

Potrai trovare informazioni sul patrimonio artistico, storico e culturale, sui paesi del territorio, i percorsi turistici, le strutture ricettive, i ristoranti e gli eventi culturali, gastronomici, sagre e manifestazioni.

È anche il punto di riferimento per l'organizzazione e la conduzione di visite guidate alla città, come quelle a cura dell'Associazione Orizzonte Casale che, ogni seconda domenica del mese, conduce i turisti gratuitamente in visita alla città dalle ore 15,30.

GIOVENTÙ SPORT ASSOCIAZIONISMO

Via Mameli, 14 - Tel. 0142.444.206
E-mail: giovsport@comune.casale-monferrato.al.it
Dal lunedì al giovedì dalle ore 8,30 alle ore 12,30
Mercoledì anche dalle ore 14,00 alle ore 16,00
Venerdì dalle ore 8,30 alle ore 13,00

XXIII rievocazione **Circuito Bordino** Le veterane sulle strade dei vini

Programma

1° TAPPA
Venerdì 7 Giugno Alessandria
piazza Della Lega
h.15.00 - 17.00 Iscrizione prenotazioni
h.16.00 - 17.00 Partenza
h.16.00 - 17.00 "Mazzoni d'Alba" -
h.16.00 - 17.00 "Casale M. Isola 'Casale'"

2° TAPPA
Sabato 8 Giugno
h. 8.00 Casale M. Isola 'Casale' -
Partenza
h. 8.35 Casale
h. 8.35 Salsogabella
h. 8.35 Cava vecchia "La Troglia"
h.11.00 Alessandria
h.11.15 Torino
h.11.30 Casale d'Alba
h.14.50 Casale d'Alba
h.15.00 Caltanice
h.15.30 Genova
h.15.29 Genova
h.15.39 Genova
h.15.49 Caltanice
h.15.49 Borgomano
h.17.00 Casale M. - Sfilata in centro

3° TAPPA
Domenica 9 Giugno
h.08.40 Casale M.
Isola 'Casale' - Partenza
h.09.00 Casale M.
piazza d'Armi, Sestiere
"Cittadella Bastina"
h.13.00 Casale M.
piazza della "Filarmenia"
Pranzo ufficiale di chiusura con
prevenzioni

PERCORSO GARA COURSE

Mappe
Percorsi
Piacenza
Parma
Casale
Sestiere
Alessandria

PERCORSO DEL VENERGI
KM. 50,00
PERCORSO DEL SARATO
KM. 110,00
CIRCUITO BORDINO
KM. 3,4

Program

1° DAY
Friday 7th June Alessandria piazza
Della Lega
h.15.00 - 17.00 (h.h.h.)
and competition check
h.16.00 Alessandria - Departure
h.16.00 Alessandria
h.16.00 "Mazzoni d'Alba"
h.16.00 "Casale M. Isola 'Casale'"

2° DAY
Saturday 8th June
h. 8.00 Casale M. Isola 'Casale' -
Departure
h. 8.35 Casale
h. 8.35 Salsogabella
h. 8.35 Cava vecchia "La Troglia"
h.11.00 Alessandria
h.11.15 Torino
h.11.30 Casale d'Alba
h.14.50 Casale d'Alba
h.15.00 Genova
h.15.29 Genova
h.15.39 Genova
h.15.49 Caltanice
h.15.49 Borgomano
h.17.00 Casale M. - Car exhibition

3° DAY
Sunday 9th June
h.08.40 Casale M.
Isola 'Casale' - Departure
h.09.00 Casale M.
piazza d'Armi,
"Cittadella Bastina"
h.13.00 Casale M.
piazza della
"Filarmenia" - Pranzo
Official Served lunch



**9 maggio - Cross della
Cittadella**, la corsa campestre
della fortificazione di piazza d'Armi



31 maggio - Stracasale,
l'annuale gara podistica
della capitale monferrina



1° giugno - Kitambo, il festival
musicale per raccogliere fondi da
destinare alle missioni salesiane

Infopoint - Informagiovani

Castello del Monferrato - Piazza Castello - Tel. 0142.444.329 - E-mail: igcasale2@tiscalinet.it
Lunedì, martedì e giovedì dalle ore 9,00 alle ore 12,00
Mercoledì dalle ore 14,00 alle ore 16,00



Un luogo d'incontro per scoprire opportunità socio-culturali, arricchire le proprie conoscenze, consultare materiali o navigare in internet. Per saperne di più su: vita scolastica e percorsi di formazione, professioni, educazione permanente, mondo del lavoro, vita sociale, servizio civile, cultura e tempo libero, l'organizzazione di una vacanza, mobilità all'estero, la scelta di un'attività di volontariato, la pratica di uno sport, eventi e manifestazioni del territorio e molto altro.

Servizi cimiteriali

Amc - Via Orti, 2 - Tel. 0142.462494

Nei cimiteri di Casale Monferrato e della frazione di Casale Popolo è stato realizzato il "Giardino del ricordo" per la dispersione delle ceneri dei defunti che abbiano espresso in vita la volontà di essere cremati e di disperdere le proprie ceneri nel cimitero.

Errata corrige

Sul numero precedente sono state riportate alcune inesattezze riguardanti i cimiteri cittadini (pagina 25).

Gli orari di apertura corretti sono:

- Dalle ore 8.00 alle ore 17.30 - tutti i giorni, compresi i festivi, nei mesi di: ottobre, novembre, dicembre, gennaio, febbraio.
- Dalle ore 7.30 alle ore 18.30 - tutti i giorni, compresi i festivi, nei mesi di: marzo, aprile,

maggio, giugno, luglio, agosto, settembre.

Si informa inoltre che nei cimiteri di Casale (via Negri) e frazione Casale Popolo è concesso l'ingresso agli automezzi (muniti di apposito pass rilasciato dal comando di polizia locale) nei seguenti orari: da lunedì a venerdì dalle ore 8.00 alle ore 10.00 e dalle ore 14.00 alle ore 15.30; il sabato dalle ore 8.00 alle ore 10.00.

Nel Cimitero di S. Germano è concesso l'ingresso agli automezzi (muniti di apposito pass rilasciato dal comando di polizia locale) nei seguenti orari: da lunedì a venerdì dalle ore 8.00 alle ore 9.00 e dalle ore 14.00 alle ore 15.00; il sabato dalle ore 8.00 alle ore 9.00.
Telefono Cimitero: 0142/452339



SERVIZIO ECONOMATO

Via Mameli, 10 - piano terra -
Tel. 0142.444.269

E-mail: econfin@comune.

casale-monferrato.al.it

Dal lunedì al venerdì

dalle ore 8,15 alle ore 12,30

Mercoledì anche

dalle ore 14,00 alle ore 16,00

L'ufficio si occupa principalmente dell'acquisto di beni e dell'acquisizione dei servizi necessari a garantire tutte le funzioni istituzionali dell'Ente e le prestazioni rese a domanda individuale.

Si occupa, inoltre, di tutte le pratiche relative alle assicurazioni, ivi comprese le richieste di risarcimento per sinistri (il modulo può essere scaricato dal sito del Comune o ritirato all'Urp di via Mameli, 21).

All'Ufficio Economato si possono inoltre effettuare i seguenti pagamenti:

- Accesso alla discarica per il deposito lastre amianto
- Peso Pubblico
- Servizi scolastici (centri estivi, tassa d'iscrizione al nido)
- Diritti di segreteria diversi
- Tariffa per affitto sale comunali
- Tariffa per affitto Teatro Municipale

graficaeditoriale

rosazecchino

rosazecchino@virgilio.it

per contatti: 349.24.04.969

PROGETTAZIONE ELABORAZIONE GRAFICA

- periodici comunali
- spazi pubblicitari
- riviste - depliant - libri
- consulenza grafica - loghi
- biglietti da visita

LA GIUNTA COMUNALE

**GIORGIO DEMEZZI – Sindaco**

Segreteria Generale, Affari Generali, Risorse Umane, Urp, Sanità, E-government e E-procurement, Rapporti con Enti territoriali, Polizia Locale, Programmazione partecipazioni societarie.

Tel. 0142.444.218

E-mail: sindaco@comune.casale-monferrato.al.it

**GIUSEPPE FILIBERTI – Vice Sindaco**

Bilancio, Programmazione Economica, Finanziaria e Fiscale, Economato, Controllo di Gestione, Sportello Unico, Gestione del Patrimonio, Decentramento, Servizi Demografici, Verifica

Attuazione del Programma, Sussidiarietà,

Lavoro e Formazione Professionale.

Tel. 0142.444.279

E-mail: gfiliberti@comune.casale-monferrato.al.it

**GIULIANA ROMANO BUSSOLA – Assessore**

Cultura (Biblioteca, Museo, Teatro), Pari Opportunità, Identità e Tradizioni

Tel. 0142.444.223

E-mail: gromano@comune.casale-monferrato.al.it

**VITO DE LUCA – Assessore**

Ambiente, Ecologia, Pulizia della Città, Politiche per la qualità ambientale della vita, Politiche per la bonifica dell'amianto, Verde Pubblico, Rapporti con Cosmo e Consorzio Casalese Rifiuti / Consorzio di Bacino, Tutela animali

Tel. 0142.444.208

E-mail: vdeluca@comune.casale-monferrato.al.it

**AUGUSTO PIZZAMIGLIO – Assessore**

Turismo, Manifestazioni, Grandi Eventi, Rapporti con Mondo e Monferrato Eventi, Azioni di valorizzazione turistica a livello regionale, nazionale e internazionale, Comunicazione, Marketing Territoriale, Casale Capitale del Monferrato, Attività Economiche (Industria, Agricoltura, Artigianato, Commercio)

Tel. 0142.444.271

E-mail: apizzamiglio@comune.casale-monferrato.al.it

**NICOLA SIRCHIA – Assessore**

Lavori Pubblici, Manutenzione e Pronto Intervento, Sistema idrografico e Territorio, Arredo e qualificazione urbana, Rapporti con Amc, Promozione di contributi europei, statali e regionali, Agenzia per lo Sviluppo

Tel. 0142.444.295

E-mail: nsirchia@comune.casale-monferrato.al.it

**GIAMPIERO FAROTTO – Assessore**

Urbanistica, Pianificazione e Sviluppo Urbano e Territoriale, Semplificazione burocratica, Edilizia e Politiche abitative, Viabilità e Grande viabilità su strade e rotaia, Piano Strategico Area Monferrato

Tel. 0142.444.253 - Cellulare 333.7655763

E-mail: gfarotto@comune.casale-monferrato.al.it

**FEDERICO RIBOLDI – Assessore**

Politiche giovanili, Associazionismo, Politiche di promozione sportiva e del benessere fisico, Protezione Civile, Sicurezza, Rapporti con il Consiglio comunale, Diversamente abili e volontariato, Trasporti e Mobilità

Tel. 0142.444.206 - Cellulare 320.6717120

E-mail: friboldi@comune.casale-monferrato.al.it

**EMANUELE CAPRA – Assessore**

Politiche per la famiglia, Servizi sociali, Immigrazione, Pubblica Istruzione, Università

Tel. 0142.444.204

E-mail: ecapra@comune.casale-monferrato.al.it

I GRUPPI CONSILIARI

Popolo della Libertà

Guido Gabotto (Capogruppo)
Grazia Bocca (Presidente del Consiglio comunale)
Giorgio Barbano
Pietro Calonico
Stefano Calvaruso
Rossana Gianella
Vincenzo Lumello
Daniele Maggi
Fabio Micheletti
Edoardo Montiglio

Fratelli d'Italia

Paolo Cardellini (Capogruppo)
Marco Botta
Michela Solerio
Emanuele Ugazio

Lega Nord

Riccardo Solerio (Capogruppo)
Claudio Battaglia

Sono organismi interni del Consiglio comunale, costituiti da Consiglieri appartenenti alla medesima lista politica. Ogni Gruppo elegge al suo interno il Capogruppo. Costituzione e funzionamento dei Gruppi consiliari sono regolamentati dallo Statuto e dal Regolamento interno del Consiglio comunale.

Consiglieri Comunali indipendenti

Pasqualino Calvi
Luca Servato

Partito Democratico

Davide Sandalo (Capogruppo)
Giuseppe Bargerò
Ornella Caprioglio
Angelo Di Cosmo
Pietro Gilardino
Giuseppe Iurato
Concetta Palazzetti
Pier Felice Scagliotti

Casini - Unione di Centro

Giuseppe Primatesta (Capogruppo)

Democratici per Casale

Maria Merlo (Capogruppo)

Nuove Frontiere

Massimo De Bernardi (Capogruppo)

Sinistra Casalese

Fabio Lavagno (Capogruppo)

Qual è l'iniziativa che dovrebbe essere inserita nell'agenda politica del 2013 per il rilancio di Casale Monferrato?

È da sempre convinzione della Lega Nord di Casale Monferrato che il rilancio della nostra città passi dalla valorizzazione del suo meraviglioso centro storico.

Dopo anni di lavoro da parte dell'Amministrazione stanno trovando realizzazione importanti progetti di riqualificazione che interessano vie del centro e non solo.

Questi si aggiungono alla continua opera di recupero del Castello, tornato ad essere cuore pulsante dell'attività culturale e turistica del territorio.

È fondamentale intervenire ancora sulle vie e sulle piazze del centro al fine di rendere la città sempre più a misura di cittadino e di turista.

Fare in modo che Casale Monferrato sia punto di interesse e meta di un numero sempre maggiore di visitatori è la strada per il rilancio di tutta la città, non solo del centro ma anche dei quartieri e delle frazioni che ne sono le porte di ingresso.

Il Gruppo Lega Nord



TIPOGRAFIA
la NUOVA OPERAIA



- Print
- Grafic
- ⊗ Design

STAMPIAMO LE TUE IDEE IN TUTTI I COLORI
IN piccolo e GRANDE FORMATO E SU TUTTI I
MATERIALI CHE DESIDERI.

Tipografia la Nuova Operaia s.n.c.
di Mezzini Massimo e C.
Via Paolo Desana, 13 • 15033 Casale Monferrato (AL)
Tel. 0142.452559 • Fax 0142.455337
E-mail: tiperiaia@tin.it • www.lanuovaoperaia.it

POLIZIA LOCALE ■ ■

Via Facino Cane, 37 - Tel. 0142.444.444

E-mail: polizialocale@comune.casale-monferrato.al.it

Dal lunedì al sabato dalle ore 8,30 alle ore 13,00

Giornata della sicurezza stradale

Si terrà sabato 18 maggio, alle ore 9,00, al salone Tartara di piazza Castello, l'incontro dedicato alla **Giornata della Sicurezza Stradale**, una delle poche iniziative a livello regionale dedicata a questo importante argomento rivolto preva-

lentemente ai giovani studenti delle scuole degli istituti secondari di primo.

La manifestazione è stata organizzata dagli Assessorati alla Sicurezza e Protezione Civile e alla Polizia Locale, dal Comitato Locale della Croce Rossa e dal Servizio Nazionale 118, con la collaborazione degli altri enti che si occupano di sicurezza stradale (Aci, autoscuole, compagnie assicurative e associazione Familiari Vittime della Strada).

La giornata si svilupperà in due momenti principali: uno iniziale, con le relazioni di specialisti e operatori e un secondo all'aperto con simulazioni di incidenti che vedranno l'intervento sul campo delle forze dell'ordine e di soccorso e la presentazione di progetti e iniziative rivolte proprio alla sicurezza stradale.



Il rendiconto delle attività della Polizia Locale Primo trimestre 2013

Continua, in questo primo trimestre del 2013, l'intensa attività della Polizia Locale di Casale Monferrato, il cui organico ammonta a 37 membri tra ufficiali, ispettori, agenti e personale amministrativo.

Per quanto riguarda la viabilità, gli incidenti stradali sono stati 53 (di cui solo 23 con lesioni, ma fortunatamente nessuno mortale), sono state ritirate 3 patenti e elevate 2 mila 971 sanzioni amministrative (le principali trasgressioni riguardano la violazione delle soste e l'accesso alle Zone a Traffico Limitato, mentre sono solo 8 gli automobilisti sorpresi oltre i limiti di velocità e 3 quelli a parlare al cellulare durante la guida). Gli agenti si sono inoltre impegnati nei servizi alle scuole, fornendo a 120 studenti 10 ore di educazione stradale e svolgendo più di 600 servizi

di presidio all'uscita degli istituti. In campo amministrativo ammontano invece a 38 le comunicazioni all'autorità giudiziaria, 711 le autorizzazioni rilasciate, 13 i sequestri, 158 le ordinanze emanate e a 5 gli illeciti edilizi accertati.

Quasi 2 mila invece le chiamate a cui gli agenti hanno risposto (anche in ausilio ad altri enti come Amc e Cosmo), intervenendo prontamente dove vi era biso-

gno in seguito a segnalazioni di privati o del Comando.

Le forze dell'ordine si sono poi occupate dell'ambiente tramite accertamenti e ispezioni, collaborando fianco a fianco con le Guardie Ambientali d'Italia, e del recupero degli oggetti smarriti (33 in questi primi mesi del 2013), che possono essere recuperati dai proprietari direttamente al Comando della Polizia Locale.



COLLEGATI IN RETE.
TROVERAI LA NOSTRA
ENERGIA VERDE.



ASJA produce energia rinnovabile dal 1995

ASJA progetta, costruisce e gestisce impianti, tecnologicamente avanzati, per la produzione di energia elettrica da fonti rinnovabili: biogas, biomasse, eolico, fotovoltaico. In accordo con il Protocollo di Kyoto, ASJA riduce le emissioni dei gas ad effetto serra (CO₂) responsabili dei cambiamenti climatici.

asja
www.asja.biz

Botteghe storiche

Il Comune di Casale Monferrato ha dato il riconoscimento di Bottega Storica a quegli esercizi commerciali e botteghe artigiane che sono presenti da almeno 40 anni sul territorio e rendono l'immagine di un tessuto commerciale di qualità da valorizzare e conservare.



BAR LATTERIA BARCAROLI D. & C. S.a.s.

VIA SAFFI 56 - BAR-LATTERIA

DISCHILAND di Triga Mauro

VIA ROMA, 64 - MUSICA

DITTA MINETTI di A. Minetti s.a.s.

VIA ROMA, 158 - ABBIGLIAMENTO

F.LLI DEMICHELIS di Demichelis Ezio & C. sas

VIA BALBO, 48 - OREFICERIA-OROLOGERIA

FERRAMENTA CASTELLO S.a.s.

PIAZZA CASTELLO, 52 - FERRAMENTA

G.SPORT S.a.s. di Caroglio Andrea

VIA ROMA, 56 - ARTICOLI SPORTIVI

KRUMIRI ROSSI S.r.l.

VIA LANZA, 17 - DOLCIUMI

LA BOTTEGA DEI MOSSANO S.n.c.

VIA C. MASSAIA, 73 - MACELLERIA - ALIMENTARI

LINEA INTIMA DI LUNGO PATRIZIA

VIA SAFFI, 27 - ABBIGLIAMENTO

MARA di Mara Laura e Tiziana S.n.c.

VIA CAMURATI, 7 - ABBIGLIAMENTO

MERCERIA CORONA di Salatti Chiara

VIA ROMA, 110 - MERCERIA

OPUS S.a.s. di Besso Renzo & C. (Corino)

VIA ROMA, 197 - DROGHERIA

RAITERI TESSUTI di Silvia Pinato E C. s.a.s.

VIA BENVENUTO SANGIORGIO, 19 - TESSUTI

ROTTIGNI S.n.c. di Perucca Franca

VIA SAFFI, 10-12 - ACCESSORI ABBIGLIAMENTO

S.C.A.R. S.a.s. (Talmone)

VIA ROMA, 180 - DOLCIUMI

Bar Casale – VA.MA.VI S.a.s.

VIA DELLA ROVERE, 41 - BAR

VETRARIA CASALESE di Scagliotti Fabrizio

PIAZZA XXV APRILE, 13 - VETRERIA

VIADANA CLARA

VIA TORINO, 44 - SELLERIA

AL.BA ILLUMINA S.N.C.

VIA PALEOLOGI, 12 - ARREDAMENTO

PROFUMERIA LADY

VIA ROMA, 177/A - PROFUMERIA

PANELLI CALZATURE di Panelli e C. s.a.s.

VIA DUOMO, 7 - CALZATURE

COFFA FERDINANDO

VIA GARIBALDI, 36 - PANETTERIA – PASTICCERIA

LA NASCENTE S.A.S. di Trocelli Lucia e C.

PIAZZA SAN FRANCESCO, 6 -

ABBIGLIAMENTO E ARTICOLI INFANZIA

UFFICI COMUNALI ■■

Uffici via Mameli, 10

Ufficio Affari Generali - primo piano tel. 0142.444261

affgen@comune.casale-monferrato.al.it

Ufficio Anagrafe - piano terra tel. 0142 444290

demografia@comune.casale-monferrato.al.it

Ufficio Ambiente ed Ecologia -primo piano tel. 0142 444211

tutelaambiente@comune.casale-monferrato.al.it

Ufficio Ced - Centro Elaborazioni Dati

piano terra tel. 0142 444250

centroel@comune.casale-monferrato.al.it

Ufficio Commercio - piano terra tel. 0142 444277

commercio@comune.casale-monferrato.al.it

Ufficio Contratti - primo piano tel. 0142-444258

contratti@comune.casale-monferrato.al.it

Ufficio Economato - piano terra tel. 0142 444269

econfin@comune.casale-monferrato.al.it

Ufficio Elettorale - piano terra tel. 0142 444292

elettorale@comune.casale-monferrato.al.it

Ufficio Edilizia Privata (Urbanistica)

secondo piano tel. 0142 444253

pianurb@comune.casale-monferrato.al.it

Ufficio Lavori Pubblici e Manutenzione

secondo piano tel. 0142 444353

gesturb@comune.casale-monferrato.al.it

Ufficio Manifestazioni e Agricoltura

piano terra tel. 0142 444305

manifestazioni@comune.casale-monferrato.al.it

uff-agri@comune.casale-monferrato.al.it

Ufficio Protocollo Generale e Archivio

primo piano tel. 0142-444210

protocollo@pec.comune.casale-monferrato.al.it

protocollo@comune.casale-monferrato.al.it

Ufficio Ragioneria - primo piano tel. 0142 444266

ragioner@comune.casale-monferrato.al.it

Ufficio Segreteria del Sindaco - primo piano tel. 0142 444215

sindaco@comune.casale-monferrato.al.it

Ufficio Stato Civile - piano terra tel. 0142 444241

stato civile@comune.casale-monferrato.al.it

Suap - Sportello Unico per le Attività Produttive

piano terra tel. 0142 444277 - 0142 444337

sportellounico@comune.casale-monferrato.al.it

Ufficio Tasse e Tributi - primo piano tel. 0142 444276

tributi@comune.casale-monferrato.al.it

Uffici Territoriali - secondo piano tel. 0142 444283

ust@comune.casale-monferrato.al.it

Uffici via Mameli, 14

Ufficio Cultura - primo piano tel. 0142 444223

cultura@comune.casale-monferrato.al.it

Ufficio Gioventù e Sport - primo piano tel. 0142 444268

giovSPORT@comune.casale-monferrato.al.it

Ufficio Personale - primo piano tel. 0142 444259

persorg@comune.casale-monferrato.al.it

Ufficio Pubblica Istruzione e Servizi Socio Educativi

piano terra tel. 0142 444204

servcitt@comune.casale-monferrato.al.it

Uffici Servizi Sociali e Casa - piano terra tel. 0142 444320

soccasa@comune.casale-monferrato.al.it

Ufficio Lavoro - piano terra tel. 0142 444205

lavoro@comune.casale-monferrato.al.it

Uffici Via Mameli, 21

Ufficio Relazioni con il Pubblico - piano terra tel. 0142 444339

urp@comune.casale-monferrato.al.it

Ufficio Stampa - primo piano tel. 0142 444356

ufficiostampa@comune.casale-monferrato.al.it

Uffici esterni

Biblioteca Civica e Archivio Storico

Via Corte D'Appello, 12 - primo piano tel. 0142 444323

bibliote@comune.casale-monferrato.al.it

Biblioteca delle Ragazze e dei Ragazzi

p.zza Castello (Castello del Monferrato) tel. 0142 444308

biblioluzzati@comune.casale-monferrato.al.it

Chiosco IAT - Piazza Castello tel. 0142-444330

chiosco@comune.casale-monferrato.al.it

Infopoint Giovani

p.zza Castello (Castello del Monferrato) tel. 0142 444329

infopoint@comune.casale-monferrato.al.it

Museo Civico - Via Cavour, 5 tel.0142 444249 - 0142 444309

cultura@comune.casale-monferrato.al.it

Polizia Locale

Via Facino Cane, 37 tel. 0142 452516

polizialocale@comune.casale-monferrato.al.it

Teatro Municipale

p.zza Castello tel. 0142 444314

teatro@comune.casale-monferrato.al.it



FUSIONE STRATEGICA tra MILANO e CASALE : nasce LEADER GLOBALE

“ Siamo come una piovra, che si appoggia su molti Paesi ”.

Questa l'immagine che **Sergio Chiostrì**, presidente e amministratore delegato di **Epta**, utilizza per descrivere l'unione con **iarp**.

Insieme, le due realtà si consolidano tra i leader mondiali nel settore della refrigerazione commerciale, con dodici impianti sparsi tra Europa, Asia e Sudamerica, 4mila addetti e un fatturato aggregato di circa 650 milioni.

La milanese **Epta**, controllata dalla famiglia **Novicelli**, ha acquisito “il 100% di azioni **iarp**”, ricorda **Chiostrì**, mentre ai partner piemontesi di Casale Monferrato è andato il 20% del gruppo lombardo.

L'operazione è nata con lo scopo di unire due mondi: **Epta** copre essenzialmente il segmento dei banchi refrigerati di grandi dimensioni, destinati alla grande distribuzione organizzata.

“ Con l'ingresso di **iarp**, **Epta** completa di fatto un'offerta globale, specializzandosi nel segmento **plug-in**, ora anche **serigrafati** e **personalizzati**, ovvero banchi e sistemi refrigerati ideali per essere inseriti in esercizi pubblici di piccole dimensioni come bar e ristoranti ” commenta **Chiostrì**.

A spingere verso la sinergia delle due aziende, oltre alla complementarietà, anche “ gli ottimi risultati acquisiti dalle nostre due realtà – spiega **Piero Triglio Godino** presidente e amministratore delegato di **iarp** – e la particolarità del momento a livello globale. Due elementi che, per motivi differenti, spingevano verso la valorizzazione rapida delle sinergie industriali e commerciali.

Adesso possiamo integrare le nostre competenze e il nostro **know-how tecnologico** ”.

Le due società presentano oggi una copertura capillare dei mercati mondiali, dall'Asia al Sudamerica passando per il Medio oriente e l'Europa. I famosi **tentacoli della piovra** che consentono al gruppo lombardo-piemontese di bilanciare anche i differenti trend economici delle diverse aree geografiche.

Epta e **iarp** vantano insieme, impianti, oltre che in Italia (Limana, Solesino, Pomezia e Casale Monferrato), in Francia (Hendaye e Saint Quentin Fallavier), Gran Bretagna (Bradford), Turchia (Corlu), Argentina (Rosario), Colombia (Barranquilla), Cina (Qingdao), Thailandia (Bangkok).

“ L'Europa - chiarisce l'amministratore delegato di **Epta**, **Sergio Chiostrì** – pesa per circa l'80% sul nostro fatturato, di cui il 15% va all'Italia, mentre il restante 20% deriva dalle aree extra-europee ”. In prospettiva è realistico immaginare che le due quote di mercato siano destinate ad equilibrarsi maggiormente, sia considerando lo stato di salute non ottimale dell'economia del vecchio continente, sia in virtù della progressiva penetrazione dei prodotti delle due società nei mercati a maggiore crescita.

“ Stiamo notando – dice **Chiostrì** – una buona situazione all'Est, i Paesi arabi vanno molto bene e la stessa cosa possiamo dire anche di Argentina e Cile. Meno bene, invece, il Brasile ”. Il mercato cinese è coperto dal gruppo **Epta** da tempo e riscontri positivi arrivano anche da Australia e Filippine. In generale, **Chiostrì** fa notare che per i Paesi in via di sviluppo occorre una premessa:

“ Le prospettive ci sono, ma per la nostra tipologia di prodotti abbiamo bisogno di una crescita consolidata delle aree in questione; il nostro gruppo può essere considerato la Ferrari del settore, per poter vendere Ferrari occorrono prima delle strade adeguate ”.





CASA DI CURA **SANT'ANNA**



La Casa di Cura Sant'Anna, qualificata realtà sanitaria casalese dal 1953, ha raggiunto standard superiori di comfort ed efficienza nonché ottimi livelli di eccellenza nell'erogazione dei servizi sanitari sia in **ambito chirurgico** che in quello **medico e diagnostico**.

La Casa di Cura Sant'Anna ha ottenuto la **Certificazione di Qualità UNI EN ISO 9001** e l'**Accreditamento Definitivo con la Regione Piemonte (Fascia A)**.

SPECIALITÀ CHIRURGICHE

ORTOPEDIA e TRAUMATOLOGIA, CHIRURGIA GENERALE, OCULISTICA, GINECOLOGIA

SPECIALITÀ MEDICHE

MEDICINA GENERALE, LUNGODEGENZA

SPECIALITÀ AMBULATORIALI

CARDIOLOGIA, CHIRURGIA VASCOLARE-ANGIOLOGIA, ORTOPEDIA, CHIRURGIA GENERALE, OCULISTICA, GINECOLOGIA

SERVIZI DI SUPPORTO

DIAGNOSTICA PER IMMAGINI: RM, TC, ECOGRAFIA, ECODOPPLER, RX
LABORATORIO ANALISI, CARDIOLOGIA

Contatti

Direzione Sanitaria

Tel. 0142.334606 – Fax 0142.448694

direzione.sanitaria@santannacasale.it

Radiodiagnostica

Tel. 0142.334604 – Fax 0142.75537

Laboratorio di Patologia Clinica

Tel. 0142.334670 – Fax 0142.782882

Ufficio Prenotazioni Ricoveri e Visite Specialistiche

Tel. 0142 334611 – Fax 0142 75812

Uffici Amministrativi

Tel. 0142 334607 – Fax 0142 448694

Informazioni

info@santannacasale.it



Casa di Cura Sant'Anna - Clinica privata accreditata
Viale Cavalli d'Olivola, 22 - 15033 Casale Monferrato (AI) - Tel: +39 0142 334611